

DESIGN ² 2 0 1 2

URE

SMYKKER

BERING HIGHTECH-CERAMIC

the pure elegance of Danish design blended with the everlasting beauty of HighTech-Ceramic



BERING
inspired by arctic beauty



FESTINA

Watches since 1902

**Grundet mange store
nyheder har vi i
år udvidet standen.**

**Kig ind til os på
stand 47 og stand 68,
og opdag hvorfor.**

VI SES til Vejlemessen.

**Med venlig hilsen
Dana Ure / Festina Danmark**





Det rigtige valg

- i guldsmedebranchen

Hal 4 - Stand 69

TOTALLEVERANDØR TIL BRANCHEN

Diamanter - Værktøj - Halvfabrikata - Maskiner - Sten -
Collier - Metervarer - Urmagerartikler - Metal

AKTIV GULD AS

Vallensbækvej 46 2625 Vallensbæk

Telefon +45 4366 2000 Telefax +45 4366 2001 ag@aktivguld.com www.aktivguld.com



Danmarks eneste magasin,

hvor du når både branchen og forbrugerne.

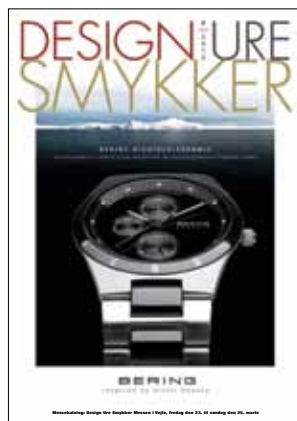
Ring til Henrik Westerlund på 20 63 60 01

og hør om annoncering.

Læs mere på www.designuresmykker.dk.

Siden 2005

DESIGN URE SMYKKER



FORSIDEN
Bering Hightech-Ceramic

KÆRLIGHED GØR SMUK

Fem års fødselsdag kan Design Ure Smykker Messen fejre i år. Der er nok noget kortbukseklang over den alder, men hvis vi skal blive i billedet, så har de to ben, der stikker ud af bukserne, efterhånden fået ganske god jordforbindelse i den jyske muld.

Messen er skudt stødt i vejret fra 81 udstillere det første år til 108 i skrivende stund i år. Besøgstallet er steget fra 333 til 515 i fjor. Vi tæller kun hver butik én gang, så en ganske pæn udvikling. I dag er forårsmessen i Vejle noget man regner med; tilmeldingerne løber ind året rundt, og interessen fra andre messer i Europa er også til at mærke. Datoen for 2013 ligger klar: Fredag den 15. til søndag den 17. marts.

Mandens kærlighed gør kvinden smuk, skriver Morten Benjamin på sin Facebookside. Kærligheden kunne jo passende komme til udtryk i form af et flot ur eller et smukt smykke. Så kan andre også se kærligheden og nyde, hvor smuk kvinden er. Og at modtage gaver er jo som bekendt et af de fem kærlighedssprog. Vi håber rigtig mange besøgende benytter messen til at handle og sikre sig de mange spændende nyheder, der skal lokke kunder ind i butikken på gavejagt til sig selv eller sin udkårne.

Rigtig god læsning og rigtig god messe. Vi glæder os til tre travle dage med den særlige forårs-Vejle-ånd.

H. Westerlund

DESIGN URE SMYKKER | 2 | 2012 | 7. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Prinffovejle. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

Mød os på stand 5

Kvalitet er vores varemærke



Forglem mig ej

DESIGNER, GULDSMED & JUVELFATTER, EXAMINERET DIAMANTGRADERER, SCAN. D. N.

RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16

J-MEINCKE

Design



**Kan ses på stand nr.56
hos Romenta hal 4**

Romenta er vores nye samarbejds partner

www.J-MEINCKE.com

Dream On

BY STENFORM



Se og prøv Dream On hos din lokale guldsmed.

Armbånd i ægte læder m. sølv el. sølvforgylt
magnetlås, ekskl. vedhæng fra 650 kr.

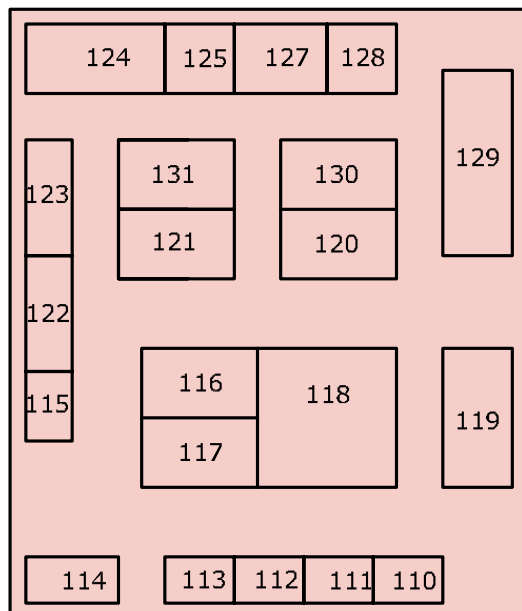
Vedhæng fra 195 kr.

Dråber fra 110 kr.

www.stenform.dk

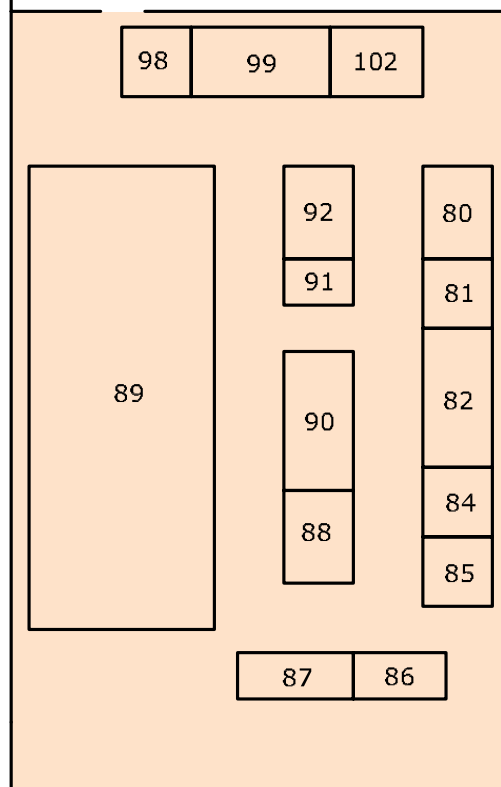
HAL 5

- 110 Mads Heindorf
- 111 FAF Arrangement
- 112 YEBO Design House
- 113 Jensen Opals
- 114 Vilma Valasquez
- 115 DTM International
- 118 Scrouples
- 119 Tofftegaard Denmark
- 122 Mosaik
- 123 Pietra Exports
- 128 Gitte Soee
- 129 Strømmen Trends Norge



HAL 3

- 80 Norriq Danmark
- 81 Barton Smykker
- 82 EUC Lillebælt
- 84 ZBC Urmagerskolen Ringsted
- 85 Hanne Design
- 87 Moments
- 88 Protech Sverige
- 89 Henning Stæhr
- 90 Svane & Lührs
- 91 Pearlhouse Rock
- 98 Enamel 1001 perle
- 99 Lohse Papir og Kontor
- 102 Lund Copenhagen OUTLET



TORVET

TOILET
♂ ♀



DESIGN URE
SMYKKER
MESSEN

Ikke-nævnte stande er reserverede. Ret til ændringer forbeholdes.

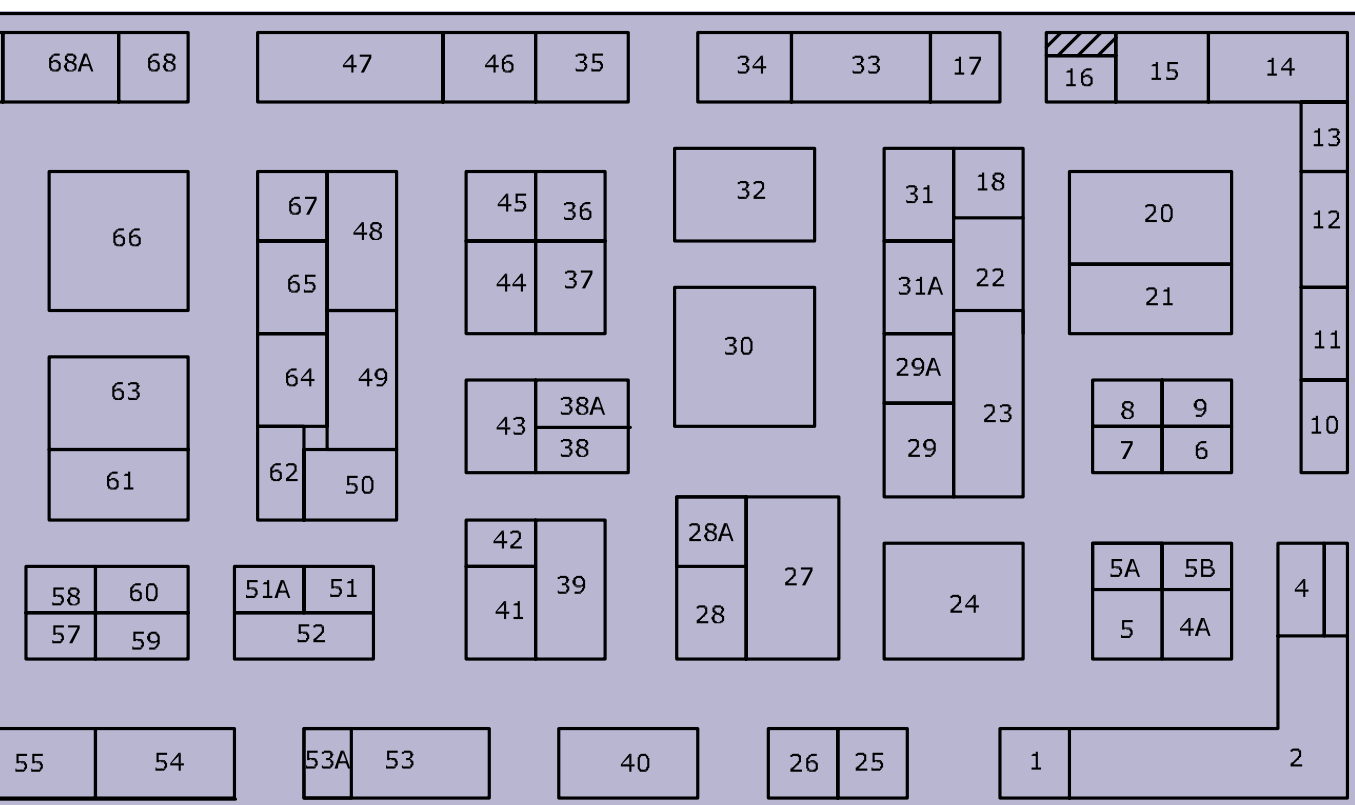
HALPLAN 3 · 4 · 5

HAL 4

- 1 Ædelmetalkontrollen
- 2 Nordahl Andersen
- 4 Torben Skov Pearls
- 4A ZeeZen
- 5 Ruben Svart
- 5A By Birdie
- 5B Lene Visholm
- 6 Fossile smykker
- 7 Melcher Copenhagen
- 8 Ragnar R Jørgensen
- 9 Bugs & ants
- 9 Elsass Jewellery
- 10 Westminster Time
- 11 NORU Diamonds Norge
- 12 Graugaard Larsen
- 13 Niels P. Design
- 14 3Dprint Nordic
- 15 Jarnes
- 16 Danske Smykke Grossister
- 17 Sif Jakobs Jewellery
- 18 NURAN
- 20 HW Excellence/House of Watches
- 21 Bering Time
- 22 Guldsmed Sebastian Frost
- 23 Troldekugler, T-Nordic
- 24 Crystal Design
- 25 Blomdahl Medical

- 26 LEAdesign
- 27 Støvring Design
- 28 L&G
- 28A Jane König Jewellery
- 29 BNH Kædevarer
- 29A Danior
- 29A Siersbøl
- 30 Ole Brix
- 31 Charlotte Jarly:
- Lapponia
- Flora Danica
- Mitos
- Piet Hein
- Bertram of Copenhagen
- 31A Skrivers Guldwarefabrik
- 32 Ravstedhus
- 33 Nowa Time
- 34 Fortbox
- 35 Kazuri Scandinavia
- 36 Hein, Yanvan
- 37 San – Links of Joy
- 38A DEDIAM Antwerp
- 38 Nicole Piper Design
- 39 Rabinovich Smykker
- 40 KA Rasmussen
- 40 Gense
- 41 Marc'Harit
- 42 Art of Jan Jørgensen
- 42 Guldsmedenesnetbutik.dk
- 43 KD_Kirsten Dyrum
- 44 Pompus
- 45 Taani Linn

- 46 Finn Feelings
- 46 Hard Steel
- 47 Dana Ure/Festina
- 48 Westpack
- 49 Lund Copenhagen
- 50 Susanne Friis Bjørner
- 51 By Biehl
- 51A Needs Jewellery
- 52 Guld & Sølv Design
- 53 Randers Sølvvarefabrik
- 53A Stine Bülow Jewellery
- 53A Rohrmann & Vibe
- 54 Sølv og Sten
- 55 Dacapo Silver Sverige
- 56 Romenta
- 57 Hornvarefabrikken/Sara Brunn
- 58 Anette Wille
- 59 Kappel GSU
- 60 Silverstyle Import & Export
- 61 EM Retail Solutions
- 62 Izabel Camille
- 63 Timework Design
- 64 NB Jewellery
- 65 Frits Pedersen
- 66 Stenform
- 67 B.L. Trading
- 68 Dana Ure/Festina
- 68A Di Perle
- 69 Aktiv Guld
- 70 Solskov
- 71 Christian Holm
- 72 Haya Gems Tyskland





SPIRIT ICONS



SILVER MEDALLION
WITH EXCHANGEABLE ICONS

VI SES PÅ STAND 63

TIMEWORK DESIGN APS

Dagmarkors by LUND



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt. H: 18 B: 13mm.
(906019-F) Ekskl. kæde. Vejl. udsalgspris: 195,- kr.



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt. H: 21 B: 16mm.
(906016-F) Ekskl. kæde. Vejl. udsalgspris: 210,- kr.



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt gennembrudt. H: 27 B: 20mm.
(906010-F) Vejl. udsalgspris: 285,- kr.



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt. H: 24 B: 17mm.
(906015-F) Vejl. udsalgspris: 225,- kr.



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt med fadervor på bagsiden. H: 24 B: 17mm
(906067-F) Ekskl. kæde. Vejl. udsalgspris: 225,- kr.



Dagmarkors vedhæng sølv forgyldt. H: 24 B: 17 mm.
(906020-F) Ekskl. kæde. Vejl. udsalgspris: 525,- kr.

LUND®
COPENHAGEN
EST. 1858

Gitte Soee

NYT NAVN

GITTE SOEE er et nyt dansk designerbrand med stil, holdning og diamanter.

12

DESIGN URE SMYKKER

Animus

Armring, der matcher ringene på modellen. 14 karat guld med 30 brillanter. Pris 23.000,-

Stifter og kreativ direktør, Gitte Søe, har altid haft drømmen om at udfolde sit kreative talent. Det er nu kommet til udtryk i en smykkekollektion på i alt 62 smykker.

For Gitte Søe handler det om at skabe unikke designersmykker, der skal give kvinder mulighed for at skabe sig et personligt udtryk.

– Det har været vigtigt at kombinere tidens modetendenser med tidløst design. Med inspiration fra Art Deco-perioden, samt det mere futuristiske, er det endt med fire forskellige trends; *Sensation* med fokus på kant og geometri. *Envy* med cirkler og feminine undertoner. *Mysterious* med naturens skønheder. Og *Desire* med eksklusive basis-smykker, fortæller Gitte, som personligt designer alle smykkerne.

Med god samvittighed

Efter adskillige besøg på mange forskellige produktionssteder i Asien, fandt Gitte Søe de rigtige producenter, der lever op til hendes kvalitetskrav, og ikke mindst har nogle af de bedste forhold for medarbejderne:

– Det er vigtigt, at jeg kan sælge mine smykker med god samvittighed. Derfor vil jeg selv ud og sikre, at kvaliteten af smykkerne og arbejdsforholdene lever op til høje standarder. Af samme grund benytter jeg udelukkende konfliktfrie diamanter, der er certificeret af Kimberley Processen. Det er vigtigt at tage ansvar.

Modellen har otte ringe på fingeren, i 14 karat guld og sterling sølv. Desuden er nogle krydrede med røgkvarts, sort onyx eller brillanter. Priser fra 350,- til 5.000,-

Med en baggrund og uddannelse inden for tøjdesign, var det ikke oplagt, at Gitte Søe skulle opfylde sin designdrøm inden for smykkebranchen. Men idéen om at kreere unikke, eksklusive smykker samt fascinationen af det tekniske håndværk bag produktet tvang vores nye, danske designer i en hidtil ukendt retning. Kreationen står hun som nævnt selv for, mens de tekniske udfordringer er løst ved at ansætte en produktudvikler med den rigtige uddannelse og en god portion erfaring i rygsækken.

Ekstra oplevelse

For GITTE SOEE handler det om at give forbrugeren mere end produktet:

– Vi stræber efter at give kunden en ekstra oplevelse. Produktet skal være af de bedste råmaterialer, produceres under de bedste forhold, og sælges til forbrugeren med den bedste service. Dermed ønsker vi, at forbrugeren vil få denne ekstra oplevelse når de står med smykket i hånden.

Der er lagt salgsstrategier for 2012. GITTE SOEE har for nylig været på Europas største messe, Inhorgenta i Tyskland, hvor firmaet fik lovende feedback. Næste projekt er smykkemessen i Vejle, hvorefter Gitte Søe selv vil køre rundt i Danmark og sælge sine smykker. De fåes allerede i en række butikker. ■

www.gittesoee.com



Trigonom

Halskæde i satin slebet
sterling sølv med 1
brillant 0,10 carat.
Pris 4.500,-

Praesent

Øreringe med flot
diamantbesat ring
samt en løs ring,
der falder elegant.
Sterling sølv besat
med 32 brillianter.
Pris 12.500,-

Argolis

Øreringene Argolis er
Gitte Soes egen favorit.
De er i mat satinslebet
sterling sølv og besat med
86 brillianter. Pris 13.500,-

Lore

Ring med inspiration fra
den helbredende blomst
Madagascar Periwinkle.
Sterling sølv med 1
brillant. Pris 1.600,-

Circulus

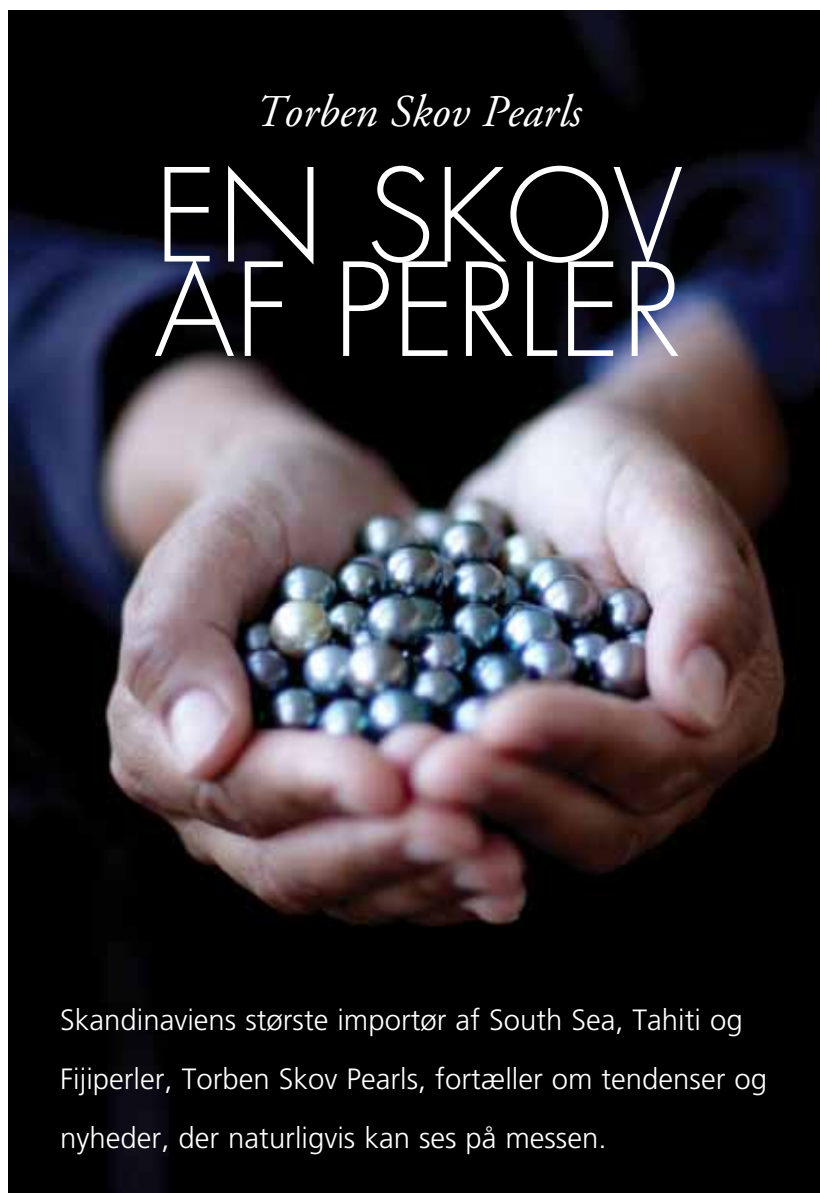
Armbånd i mat satinslebet
sterling sølv, med fine løse
blanke ringe, der kan tages
af og bruges i en halskæde.
En ring besat med
12 brillianter. Pris 5.900,-

Mirabilis

Halskæde,
håndlavet fra start
til slut i sterling
sølv, besat med
42 brillianter.
Pris 20.500,-

Sublime Gold
Halskæde i 14
karat guld med
8 brillianter.
Pris 14.500,-

Til venstre Gitte Søb
selv. Om de flotte
modelbilleder siger hun:
– Det var et helt
fantastisk photoshoot.
Jeg havde en klar ide om
hvilket udtryk, jeg ville
have: Det var vigtigt for
mig at give en skarp
feminin udstråling i et
modepræget perspektiv.



Skandinaviens største importør af South Sea, Tahiti og Fijiperler, Torben Skov Pearls, fortæller om tendenser og nyheder, der naturligvis kan ses på messen.

Torben Skov Pearls blev etableret i 2000 og er i dag Skandinaviens største importør af South Sea, Tahiti og Fiji kulturperler. Firmaets specialitet er de barokke kulturperler med den flotteste glans og så selvfølgelig store runde kulturperler i størrelser op til 20 mm.

– Ambitionen er at tilbyde markedet perler af den bedste kvalitet, samtidig med at det personlige forhold til både mindre

og store kunder bevares. Helt fra begyndelsen har vi lagt vægt på at handle hos leverandører, der udviser ansvarlighed over for miljøet og lokalbefolkning, der hvor perlerne dyrkes. Som det første firma i Nord-europa kan vi dokumentere fair trade og bæredygtighed for en stor del af firmaets kollektion, fortæller indehaver Torben Skov, der indkøber størstedelen af kulturperlerne direkte på de auktioner, der afhol-



Ved åbningen af Perleudstillingen på Rosenborg Slot, fortalte Torben Skov Dronning Margrethe om perlekultivering, forskellige perletyper og teknikker: – Det var en meget nysgerrig og vidende Majestæt, som tog sig god tid til at lære mere og stille spørgsmål.

Et flot udvalg af Tahiti kulturperler. Billedet til venstre kan fås som gratis plakat på Torben Skov Pearls stand på messen.

– Jeg har altid et stort lager af Tahiti og South Sea kulturperler i samtlige former, farver og størrelser. Og hvad jeg ikke har, kan jeg hurtigt skaffe hjem, så alle behov og ønsker opfyldes, fortæller Torben Skov med et smil. Foto: Iben Kaufmann.

des af farmernes repræsentanter blandt andet i Fiji, Japan og Hong Kong.

Perletendenser

Om tendensen for perler i 2012 siger Torben Skov:

– Generelt tror jeg, at vi kan forvente os, at 2012 bliver et rigtig godt perleår. Med Nina Halds perlebog og udstillingen inde på Rosenborg Slot kan vi nok forvente en stigende interesse for Tahiti og South Sea kulturperler. Tendensen fra dette års auktioner i Japan og Hong Kong går på, at mindre barokke kulturperler er blevet lidt billigere, og at store runde kulturperler er blevet lidt dyrere. I dag kan der købes Tahiti kulturperle-par til samme pris som ferskvandsperler. Det er noget, som jeg vil anbefale, alle at benytte sig af.

Torben Skov har til messen hjemkøbt mange nye kulturperler i alle størrelser og kvaliteter.

– Da rose gold er meget oppe i tiden, har jeg indkøbt diamanbesatte ørebøjler i den fashionable nuance, til montering på perler. Hertil kommer at jeg nu også fører graverede Tahiti kulturperler og Conch perler i mit sortiment. Jeg glæder mig til at fremvise et udvalg af samme for første gang på Vejlemessen.

– Hvad smykke kategorier angår, så tror jeg på de lange halskæder, minimum en meter lange. Hertil kommer meget poetiske perleringe, hvor guldsmeden formgiver perler i sit eget formsprog.

Bestil et perleforedrag

– Jeg turnerer gerne land og rige rundt; man kan booke mig til at holde foredragsaftener for ens kunder i oplandet. Nærmere aftaler om sådant kan træffes på messen.

www.torbenskov.com



Torben Skov forhandler også den nye bog af Nina Hald, *Perler* – pragt, prestige og perspektiver. Bogen kan købes på Torbens stand til specialpris på 200,- eks moms. Ønsker man bogen signeret af Nina Hald, skulle der være gode chancer for det i løbet af messens tre dage.

My life as a

fairytale



Rabinovich
DENMARK

Et stjålet øjeblik, tiden der står stille, drømmen der med ét bliver til virkelighed – det er hemmeligheden bag vores smykker. Passionen for håndværket afspejles i hvert smykke, som fra idé til færdigt design er skabt af ildsjæle. Vores unikke smykker fortæller deres egen historie og indbyder til at tage på en drømmerejse, dvæle et sekund og lade tiden flyve forbi.

Vi er kompromisløse i vores design. Vi sætter en ære i at udfordre os selv, når vi skaber smykker til kvinder verden over. Smykkerne har kant og særkende og understreger personligheden af den, der bærer dem. Vores håndlavede smykker, som produceres i begrænsede mængder, er aldrig helt ens, men har små variationer, der gør hvert smykke til noget ganske særligt.

Vores smykkeserier, som oftest tager afsæt i en ring, skaber hurtigt referencer til en hel serie af smykker bestående af ringe, øreringe, halskæder og armbånd designet i ædle materialer og ofte med perler og natursten. Oxyderet sølv og nye spændende overflader indgår altid i kollektionerne, som vi med udgangspunkt i Danmark har udviklet gennem årtier - Velkommen til vores smykkedrømme!

Mød os på stand nr. 39

www.rabinovich.dk

Debat

GIV DANMARK OG EUROPA EN CHANCE

16

DESIGN
URE
S
M
Y
K
K
E
R

På den ene side står billige priser men problemer med kvalitet, varedeklaration, arbejdsforhold og miljø. På den anden side står høj kvalitet, sikring af vores velfærd, bedring af europæisk økonomi – OG priser næsten på niveau med lavtlønslandene. Gitte Clausen Bruun opfordrer branchen til diskussion og holdningsændring.

Gitte Clausen Bruun, direktør i Jarnes A/S, mener, der er en nødvendig diskussion for guldsmedeb Branchen: Dén om kvalitet kontra pris.

– Vil guldsmedebutikkerne konkurrere, må de satse på kvalitet og gode oplevelser, lyder hendes råd.

Kunder stiller idag krav til hurtig og fleksibel levering – og billige priser. Det er forståeligt nok, men ifølge Gitte Clausen Bruun er det ærgerligt, når disse krav imødegås på bekostning af kvalitet, miljø og sociale og arbejdsmæssige forhold.

Svært at få kvalitet

– Vi bliver i provokerende grad oversvømmet med varer fra Fjernøsten, der er af ringe kvalitet, og hvor varedeklarationen lader meget tilbage at ønske. Det harmonerer ikke med den opfattelse vi har om ærlighed i forretning.

Mistænksomhed over for legeringer, fødevarer, tøj og så videre fra Fjernøsten, er ifølge Gitte Clausen Bruun både en realitet og fuld berettiget.

– Hvem har ikke købt et ørnenæb, der efter tre gange i kontakt med en busk, er total ubrugelig? Desværre kan det idag være svært at få en anstændig kvalitet, fordi alt kun drejer sig om pris.

Og det er ikke kun kvaliteten, der kan være problematisk; også miljøet og de sociale og arbejdsmæssige forhold ved lavtlønsvarerne kan mærkes helt herhjemme. Gitte Clausen Bruun nævner Arbejdstilsynets skærpede opmærksomhed på det toldpersonale, der inspicerer og tømmer containere fra Fjernøsten. Containerne kan ofte indeholde sundhedsfarlige gasser i form af bekæmpelsesmidler og gasser fra varerne, som frigives under transporten.

– Det giver virkelig stof til eftertanke. Er det ikke på tide, at vi som danskere begynder at stille krav til kvalitet og accepterer, at anstændig kvalitet produceret på en miljømæssig acceptabel måde, koster ekstra? Kvalitet fremfor kvantitet skal ikke kun komme ud af vores mund, men også omsættes til handling.

Europæiske varer til Kinapriser

Jarnes har introduceret en række teknologiske investeringer i de seneste år, i erkendelse af at skal vi konkurrere med lavtlønslande, nytter det ikke bare at sidde og vente; vi må gøre noget. Investeringerne har betyder, at Jarnes inden for mange områder idag har produktionspriser, der er nået næsten ned til "Kinapriser".

– Og vi producerer udelukkende med europæiske og godkendte råvarer, og aflønner udelukkende efter gældende overenskomster. Vi er nået meget langt, og vi gør, hvad vi kan for at hjælpe det danske samfund med at bibeholde danske arbejdspladser. Således kan vi opretholde det danske velfærdssystem, som er et af de bedste i verden. På baggrund af denne filosofi ekspanderede vi sidste år med 40 procents vækst.

Nødvendig holdningsændring

Gitte Clausen Bruun må imidlertid erkende, at det er en stor udfordring at påbegynde dette stykke arbejde.



Made in Denmark

Eksempler på varer produceret på robot på Jarnes' fabrik, til dansk løn og overenskomst og med europæiske råvarer.
Papir fra: Zanders, Tyskland
Skumindsats fra: Kochaum, Tyskland
Lim fra: Manchetti, Italien
Karton: Smurfit /Kappa Holland
Løn: Dansk løn og arbejdskraft

Priseksempel

Ringæske v/ 10.000 stk.: DKK 2,98

– Det koster meget tid, idet en stor gruppe af den danske arbejdsstyrke har bedre økonomiske vilkår ved at gå derhjemme og næsten betragter det som deres ret at blive forsynet af det offentlige. På Jarnes har vi henover året haft mange nye medarbejdere til samtale. En del af dem takkede nej til arbejde eller udeblev blot. Denne udnyttelse af vort velfærdssystem må vi til livs, og der ligger en stor opgave i at få ændret holdningen til offentlig forsyning og det at bidrage til samfundet.

– Det koster også mange penge og tid at investere, men det er bestemt ikke umuligt, vi skal bare turde tænke nyt.

Opfordring til branchen

– På Jarnes kan vi ikke løfte denne opgave alene. Det er mit spinkle håb, at vi som forbrugere stiller krav til kvaliteten af de varer, der ligger i butikkerne, og at kvaliteten skærpes, så man igen får lyst til at købe uden forbehold og negative forventninger om det, man netop har købt.

– Begynder vi som forbrugere at stille krav om kvalitet, får flere europæiske leverandører og producenter en chance for at videreudvikle deres virksomhed med den viden og ekspertise de har, og ganske langsomt bringer vi den europæiske økonomi i bedring, til glæde og sikring for vort velfærdssamfund.

– Hermed ikke sagt, vi ikke skal handle globalt, for det skal vi forsæt gøre, og det er en enorm katalysator for udviklingen af Europa, at Europa er bragt i en skærpet konkurrencesituation. Men vi skal sikre, at produkterne, vi importerer, lever op til krav om kvalitet og er produceret under acceptable miljømæssige og sociale forhold. ■

www.jarnes.dk

JARNES

Jarnes A/S producerer display, etui'er og æsker på moderne produktionsfaciliteter i egen fabrik i Hjørrup. Produktionerne er både standard sortiment og specialløsninger. Nøgleord er kreativitet, fleksibilitet og dynamik:

– At kunne se de mange muligheder og løsninger, der er ved udviklingen af en opgave. Vi flytter derved altid grænser for virksomheden og kunderne, og også for os selv, siger Gitte Clausen Bruun.



Design Ure Smykker Messen er en lukket indkøbsmesse kun for inviterede i smykke- og urbranchen. Der er ikke adgang for publikum. Messen afholdes hvert år i marts måned i DGI-huset i Vejle. Første gang var i 2008.

DESIGN URE SMYKKER MESSEN 2013

Sæt kryds i kalenderen!

Fredag den 15. til søndag den 17. marts 2013

Siden 2008 er messen vokset år for år:

År	Udstillere	*Besøgende butikker
2008	81	333
2009	88	440
2010	93	466
2011	105	515
2012	**108	

*Vi tæller kun hver butik 1 gang

** Ved bladets udgivelse – der er stadig et par stande ledige; kontakt Henrik, hvis du er interesseret i at udstille.

Bestil din stand i god tid.

Kontakt Henrik Westerlund på hw@designuresmykker.dk

DESIGN URE SMYKKER MESSEN

VILMA VELÁSQUEZ

UNIQUE HANDMADE JEWELRY
FROM NATURAL MATERIALS AND PRECIOUS METALS
FOR THE CONCIOUS, BRAVE AND INDEPENDENT WOMAN

WWW.VILMAVELASQUEZ.SE - STAND 114

mcilquham.dk

kreative idéer

færdigt arbejde

NB Jewellery

BENDTNER'S SMYKKER

17 mål i 45 landskampe. Vant til at blive målt på det ydre; hurtighed, angrebsinstinkt og seje.

Men inde i Nicklas Bendtner findes der også et kreativt drive og en lyst at skabe smukke ting.

Det er blevet til fodboldheltens første smykkekollektion: NB Jewellery.

– **Jeg har altid** gerne villet skille mig ud fra mængden. Allerede da jeg var omkring de 12 år, blev jeg opmærksom på smykker og de muligheder, de giver, fortæller Nicklas Bendtner om sin mindre kendte interesse.

– Jeg begyndte også at gå med smykker. Jeg har altid gerne villet sætte mit helt personlige præg på tingene, og jeg var ude efter noget lækkert, rå og diskret, men kunne ikke finde det. Jeg har tidligere fået lavet nogle ringe, armbånd og halskæder hos en juvelér. Gennem flere år har jeg tænkt, at det kunne være spændende at designe min egen smykkeserie. Jeg gik med en idé om armbånd i rokkaskind og at fuldende dem med nogle diamanter...

Herre og dyr

Danmarks mest omtalte fodboldspiller gik fra de mere løse idéer til den egentlige designproces for godt tre år siden. Og at det blev en herreserie er ikke overraskende:

– Kvinder har altid haft et gigantisk udvalg af smykker, og jeg har altid syntes, at det var ærgerligt, at det ikke var tilfældet på mandsiden. Mange mænd bærer jo ur som det eneste. I dag er det heldigvis blevet accepteret, at en mand vælger at vise sig selv også gennem et lækkert smykke. Det kan jeg lide.

Et gennemgående tema for Nicklas Bendtner's herreserie er dyr. Armbånd, ringe og halskæder er næsten alle udført i rokkaskind og med unikke gengivelser af dyr – for eksempel løver, ørne, aber eller slanger. Og med øjne, der diamantglitrer.

– Jeg er vild med serien! Jeg synes, det er lykkedes at lave noget, der både er rå og mandigt. Mit håb er, at smykkerne er i handlen inden for et halvt års tid. Tænk, hvis jeg en dag så en fyr gå med noget, jeg havde lavet... det ville være en fantastisk tilfredsstillelse. Det ville gøre mig både glad og stolt!

Fodbold lidt endnu

Skulle der være et par fodboldfans, der bliver bange for, om Bendtner nu er på vej væk fra grønsværen, lyder de beroligende ord fra målscoreren:

– Fodbolden vil altid være det vigtigste for mig, næst efter min familie. Men når

jeg har tid, for eksempel i de perioder jeg har været skadet, så bruger jeg kræfter på at udvikle smykkerne, på at diskutere idéer med designere og så videre.

En følelse, der varer ved

Da Bendtner første gang fortalte folk om den unikke smykkeserie, var mange skeptiske. Det var svært for de fleste at forbinde en fodboldspiller med smykkedesign. Men det er Bendtner ligeglad med.

– Jeg er ikke blevet til den, jeg er, ved blindt at lytte til andre. Jeg er mig selv. Og når jeg føler, at noget er rigtigt – så kører jeg med det. Punktum.

Bendtner er da også druknet i positive tilbagemeldinger, efter serien er blevet virkelighed.

– Jeg er stolt. Og glad! Smykkerne er lækre i sig selv, smiler den høje angriber.

Planen er, at smykkerne måske kan blive en beskæftigelse, som Nicklas Bendtner kan hoppe fuldtid ud i, når han en dag, mange år fra nu, stopper med at spille fodbold.

– Den følelse, det er, at score et afgørende mål foran 80.000 mennesker, er der intet i verden, der kan erstatte. Intet. Men at sidde og skabe noget fra bunden, at se det vokse ud fra papiret og blive til virkelighed, det er fantastisk på en anden måde. Det er en anden følelse, der varer ved. ■

www.bendtnerjewellery.com

– Jeg elsker skønhed og kvalitet, siger Nicklas Bendtner. Og pengene, jeg har tjent på fodbolden, har gjort det muligt at udleve min drøm.

Rå og maskulin – med kant og attitude. Danmarks bedste landsholdsangriber har en side, ingen har set før. Han skaber unikke smykker under brandet NB Jewellery. Her er han med sine egne ringe og armbånd i rokkaskind, med dyremotiver og diamanter.

19

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

PEARLHOUSE ROCK

BY RONNBY



Så er foråret på vej...



Smyk dig med de funklen
modebilledet nu i form af
– specielt lemon topas,
og prehnite calcedon er
mange forskellige ædelsten
til fornuftige priser i moderigtigt design.
Se det hele på stand 91.

flotte pasteller, som er i
mange forskellige ædelsten
rosa calcedon, rosa månesten
perfekte til foråret. Vi tilbyder

www.pearlhouserock.dk

Med os på
Design Ure &
Smykker Messen
23-25 marts

All Stainless Steel

Armbånd og Kæde



Læder med magnetlås, mange modeller
Kæde fra 250kr - Armbånd fra 195kr

Se Danmarks største udvalg i
Stål Smykker og Piercing på
www.HARDSTEEL.dk

Thors Hammer i Stål
Vejl uds fra 195kr excl kæde



Armbånd Vejl uds 295kr

Armbånd Vejl uds 350kr - Kæde Vejl uds 695kr

Navle Piercing
med Engle motiv
Vejl uds fra 250kr



www.HARDSTEEL.dk

Nærmeste forhandler ring på Tlf: 60605830

HARD STEEL

by Christian Jakobsen

EM Retail Solutions vil være Skandinaviens førende inden for butiksindretning. Med den nylige overtagelse af Interieur i Herning er der sat yderligere turbo på spændende konceptløsninger.

UDVIKLING AF KONCEPTER

EM Retail Solutions

22

DESIGN
URE
SMYKKER

– **Vi hjælper** med at gøre indtryk på kunderne i butikken. Vi ved, hvor vigtigt førsteindtrykket er for salget og har fokus på at hjælpe dig til mersalg og øget fortjeneste med nye indretningsløsninger.

Sådan lyder det fra Kasper Mortensen, administrerende direktør og ejer af EM Retail Solutions A/S. Sidste år fejrede firmaet sit 40-års-jubilæum og kunne hermed se tilbage på fire årtier, der har bragt familievirksomheden fra en beskeden opstart i Horsens til det 100-mand store selskab, det er i dag, med produktion i Danmark, Asien og Østeuropa. Særligt internationalt har EM Retail Solutions været igennem en markant vækst de seneste år. Og en af de sidste dage i december overtog firmaet så aktiviteterne i Interieur i Herning, der blev erklæret konkurs den 27. december.

Vigtigt skridt mod mål

– Det er aldrig rart, når en kollega inden for branchen går ned, men da jeg blev kontaktet og spurgt, om vi var interesserede i at overtage forpligtelserne, var jeg ikke længe om at slå til. Overtagelsen er nemlig et stærkt supplement til vores vækststrategi og giver os mulighed for at sætte endnu mere fart på vores internationale mål, forklarer Kasper Mortensen.

EMs overtagelse af aktiverne sikrer også

Interieurs kunder en fortsat servicering og levering af varer og ydelser. En række dygtige nøglemedarbejdere fra det tidligere Interieur er blevet tilbudt job hos EM Retail Solutions og er dermed med til at styrke kompetencerne.

Styrkelse af konceptbutikker

– Med overtagelsen har vi taget et vigtigt skridt frem mod at være Skandinaviens førende leverandør inden for butiksindretning, smiler Kasper Mortensen.

– Interieurs kundeportefølje, som branche- og typemæssigt har store sammenfald med vores, giver os mulighed for at yde disse kunder det bedste fra begge firmaer. Ved at vi lægger Interieurs know-how og kreativitet sammen med vores mangeårige erfaring, kan vi samlet set tilbyde en meget attraktiv pakkelse, som vil komme vores kunder til gode – også i deres internationale udrulning af konceptkæder.

Sikkerhed og finansiering

Kasper Mortensen beskriver det nye EM Retail Solutions sådan:

– Vi er specialister med 40 års erfaring inden for indretning og sikkerhed til guldsmede og urmagere. Hos os møder du tid til dialog, plads til den enkelte detalje og omhyggelig og dedikeret projektstyring. Vores totalløsning indbefatter planlæg-

ning, design, produktion, montering, rådgivning og opfølgning og høj kvalitetsproduktion i Danmark, Asien og Østeuropa.

– Totalløsningen indbefatter facade, loft, gulv, belysning og møbler, der specialdesignes og produceres af EM Retail Solutions. Det kan være renovering af en eksisterende butik eller åbning af en ny.

Ud over det arkitektoniske har EM en anden vigtig ydelse: Sikkerhed.

– Vores nye EM Security totalløsning sikrer dig maksimal sikkerhed både uden- og indendørs, med nem adgang til montererne med personligt chip ID kort, aktivering af alarmsystem ved åbning af flere montere ad gangen, mulighed for fuldautomatisk åbne-funktion samt individuel tilpasning af systemet efter behov og ønsker.

Endelig tilbyder EM også en finansieringsløsning

– Likviditeten lettes, da der ikke skal lægges et større beløb på én gang. Der er ingen ekstraordinær førstegangsydelse, men alene faste månedlige ydelser, der er kendt på forhånd. EM formidler kontakten til en leasingpartner, der giver et konkurrencedygtigt renteniveau og en effektiv og simpel ekspedition med lave etableringsomkostninger, slutter Kasper Mortensen. ■

www.emrs.com.

EM RETAIL SOLUTIONS

Firmaet blev stiftet af dekoratør Erling Mortensen i 1971 under navnet EM Deko. Det blev hurtigt ændret til EM Inventar, da Erling Mortensen fandt sin niche med eget design og produktion af butiksinventar bl.a. til guldsmede, urmagere og optikere i Danmark.

Med Kasper Mortensens overtagelse af selskabet i 1998 begyndte man i højere grad at udvikle total løsninger til konceptbutikker inden for blandt andet mode og telekommunikation. Da virksomheden nu arbejder internationalt med udrulning af butikker verden over, var det et naturligt skridt i 2009 at ændre virksomhedens navn til EM Retail Solutions.

Det, der startede som en enmandsvirksomhed i 1971, har i dag 100 medarbejdere, hvoraf to er ansat i et kinesisk EM Retail Solutions selskab. EM Retail Solutions har egen fabrik i Horsens samt produktion i Kina og Østeuropa. I juni 2011 etablerede EM Retail Solutions et nyt norsk selskab, Svindland Retail Solutions, i samarbejde med Torger Svindland, en mangeårig kunde og partner med det formål at styrke positionen på de nordiske markeder. I december 2011 overtog EM Retail Solutions aktiverne i konkursboet efter det tidligere Interieur.

Kasper Mortensen foran EMs hovedsæde i Horsens.





*Indtryk fra
butikssindretninger
hos blandt andre
Klitgaard i Aalborg
og Ole Lynggaard.*



Stål og læder
Glat eller flet
Armbånd 195,-
Kæde 250,-

Panzer kæde og armbånd
Pris for armbånd 395,-
(et tilsvarende i sølv
vil koste cirka 1.450,-)
Pris for halskæde 795,-
(mod cirka 3.350,-
for en i sølv)

24

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R*Hard Steel*

STÅLSMYKKER TIL MÆND & KVINDER

Piercinger

I 2010 udvidede Hard Steel
kollektionen med Piercinger.

– Piercinger kan købes mange
steder, men der er stor forskel på
kvaliteten. Blandt andet er mange
piercinger lavet som „modesmykke“,
det vil sige, at staven, som går
gennem huden, er af stål, men
vedhængen eller smykket er
lavet i eksempelvis messing,
som er forniklet for at gøre
smykkerne billige, og det er
ikke særlig allergivenligt,
forklarer Christian
Jakobsen.

Alle piercinger fra Hard
Steel er lavet med stav i stål
og vedhæng i sølv. Derved
sikres, at kunderne ikke får
problemer med allergi, og at
de med sikkerhed kan tåle alle
piercinger fra Hard Steel. Fra
2011 kan alle piercinger også
leveres med sølv/sølvforyldt
vedhæng.

Godt eksempel
på, hvad man
kan lave i stål:
Smartphone
manchetter.
Pris 295,-

Piercingsmykker i stål
og sølv/sølvforyldt.
Pris fra 195,-

Thorshammer i stål.
Pris 295,- inkl. kæde

Christian Jakobsen
startede Hard Steel
i 2009.

– Jeg skød Hard Steel igang i foråret 2009; faktisk var det på Design Ure Smykker Messen, at butikkerne hørte om Hard Steel første gang, fortæller Christian Jakobsen.

– Jeg har en baggrund som Industri-
tekniker, og det var derfor naturligt for mig
at kaste mig over smykker fremstillet i stål.
Jeg har gennem flere år hjulpet til i min
kærestes smykkebutik; her hjælper jeg
både med indkøb og salg og har haft stor
glæde af kundekontakten, da det har givet

mig et godt indblik i, hvilke smykker kun-
derne efterspørger. Her blev det hurtigt
klart for mig, at herresmykker i stål var en
overset varegruppe.

Godt valg til mænd

Alle smykkerne er fremstillet i stål. I daglig
tale også kaldet kirurgisk stål, 316L, stain-
less steel eller ædelstål. Mange af smyk-
kerne er kombinerede med læder, enten i
sort eller brun. Det giver dem et mere rå
look, og er i øjeblikket meget populært.

Ifølge Christian Jakobsen er stål et ideelt
materiale til smykker til mænd.

– Stålet er hårdt og får derfor ikke ridser
og skrammer i samme grad som smykker
af for eksempel guld og sølv. En anden
vigtig ting er, at stålet ikke ændrer sig og
ikke anløber som for eksempel sølvsmyk-
ker. Det betyder, at smykkerne ikke skal
pudses og renses; de skal bare bruges og
eventuelt skylles i lunkent vand, hvis de
bliver beskidte.

– Mange mænd går med deres smykker

**Collier i stål
med blomst.**
Pris 295,-

Collier i stål
Pris 595,-
Match stålarmbånd 350,-

Collier i stål doublé
Pris 650,-
Match stålarmbånd doublé
Pris 395,-

25

D
E
S
I
G
N
U
R
S
M
Y
K
K
E
R

Finnfeelings

Som noget nyt i 2012 har Hard Steel indgået agentaftale med Finnfeelings fra Finland.

– Finnfeelings har eksisteret siden 1969 og har derfor mange års erfaring i smykkebranchen. Finnfeelings smykkerne er fremstillet i sølv og guld. De er kendt for deres flotte oxyderede sølvsmykker, men de seneste år har de også lavet mange smykker i rhodineret sølv. Finnfeelings har tilknyttet fem dygtige designere, som hver især sætter sit præg på kollektionen, fortæller Christian Jakobsen.

Stål & Læder

Halskæder og
armbånd med glat
eller flettet læder og stål.
Armbånd 195,-
Halskæde 250,-

Detaljeret blomster
og hjertemotiv i sølv
fra Finnfeelings.
Pris 1.895,-

konstant. De tager dem ikke af, når de arbejder eller sover. Derfor vil det være en fordel at vælge smykker i stål til mænd.

Succes på prisen

De seneste år er priserne steget meget på sølv- og guldsmykker. Det har medført en stigende efterspørgsel på stålsmykker, hvilket er forståeligt, da priserne er langt under sølv- og guldpriserne. Christian Jakobsen giver et sammenligneligt eksempel:

– Vi har netop fået lavet de klassiske

Panzer Facet armbånd og kæder i stål, og kan tilbyde dem til under en femtedel af, hvad de vil koste i sølv.

Damerne med

Hard Steel startede med et udekket behov for stålsmykker til mænd. Men stålsmykkerne har grebet om sig, og idag har Christian Jakobsen også mange damesmykker i sin kollektion.

– De fleste forbinder måske damesmykker med sølv og guld, men på grund af

prisstigningerne er det blevet mere attraktivt også med smykker i stål til damer.

Hard Steel forhandles idag i mere end 75 guldsmede og smykkebutikker over hele landet, og kan kun købes i disse butikker.

– Vi søger hele tiden efter nye spændende butikker til forhandling af vores brede kollektion. Og vi udstiller selvfølgelig som altid på Design Ure Smykker Messen i Vejle, den 23. til 25. marts, slutter Christian Jakobsen. ■ www.hardsteel.dk

MEDICINSK ØREPIERCING 0 % NIKKEL

Vis ekstra omsorg for børnene – lav begge huller på én gang.



Medicinsk dobbeltpiercing – det bedste for barnet.

Når et barn skal have huller i ørene, tænker både forældre og barnet over flere ting. En af disse ting er – gør det ondt? Medicinsk dobbeltpiercing fra Blomdahl er løsningen.

Med vores unikke system kan du lave huller i begge ører på én gang, helt alene. Barnet oplever kun én piercing. Endelig er det slut med barnets tøven, inden det andet hul laves.

Det går hurtigere, føles tryktere og er mere skånsomt for barnet. Blomdahl er en tryk måde at være fin på hver dag, uden risiko for hud och helbred.



BLOMDAHL
medical beauty

www.da.blomdahl.com



smykker til fester og hverdagen

*Til
Hjertevennen*



finnfeelings®
SCANDINAVIAN DESIGN

DTM International

VIL DU SÆLGE DET DOBBELTE?



28

 D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Fordobling af salget i disse tider er bestemt ikke en selvfølge. Ikke desto mindre er det, hvad firmaet DTM International A/S stiller i udsigt. Og så ønsker de i øvrigt slet ikke at tale om salg...



– Cirka 81 procent af alle solgte smykker og 40 procent af urene er såkaldte ikke-brands. Der er altså et enormt potentiale for vækst ved at flytte andele både for smykker og ure, siger Annette Andersen fra firmaet DTM International.

Hvor er dine smykker og ure placeret i butikkerne? Hvem ligger de ved siden af? Hvad er potentialet i hver enkelt butik? Hvilke butikker kan sælge meget mere for dig? Hvad er dine sælgeres plan for næste måned?

Det er nogle af de spørgsmål, DTM-Retail giver dig konkret viden om, og som kan øge dit salg mærkbart. DTM-Retail er et salgs- og marketingværktøj, som giver både sælgere og virksomhedsleder et synkroniseret og komplet overblik over aktiviteter, planlægning, potentialer og ikke mindst effektivitet.

Sådan lyder Annette Andersens budskab. Sammen med sit firma, DTM International i Lyngby, udstiller hun på messen i Vejle, og selv om hendes stand ikke byder på karat og carat, så kan varen være mindst lige så værdifuld for dig.

DTM = CRM

DTM står for Desk Top Marketing, og firmaet har eksisteret siden 1986. De sidste femten år har DTM udviklet og leveret salgs- og marketingsystemer til detailleverandører. Det kaldes også CRM, Customer Relationship Management.

– Vi optimerer indsatsen og får den sat i system. Det gælder store og små virksomheder, også med blot en enkelt sælger. Vi

har et indgående kendskab til de processer, der gennemføres hos leverandører på alle niveauer, og vi taler deres sprog, forklarer Annette Andersen.

Hun kan ikke nævne navne, da de pågældende firmaer i sagens natur ønsker at holde deres konkurrencefordele tæt ind til kroppen, men succeshistorierne for DTM er, at sælgerne kan fordoble salget, fordi de kan spare administrationstid. Det giver leverandørerne mange penge på bundlinjen, som de kan bruge til at udvikle endnu flere produkter, og som følge deraf give butikkerne endnu flere muligheder for at sælge mere og mere.

– Både leverandør og butik får meget større omsætning, når DTM er med på banen, konkluderer Annette Andersen.

Fælles mål for leverandør og butik

Men faktisk ønsker Annette Andersen slet ikke at tale om øget salg. Hendes oplevelse er, at de fleste virksomhedsledere er blevet immune over for den slags lokkende argumenter. I stedet vil hun tale om, at hun kan få virksomhedens sælgere til at arbejde dobbelt så effektivt. Og til at være gode samarbejdspartnere for butikkerne.

– Dét, der betyder noget for både sælger og butik, er jo trods alt, at forbrugeren ender med at købe og gå hjem med

varerne, smiler Annette Andersen. I DTM har vi derfor i en årrække analyseret den proces, en sælger skal gennemgå for at arbejde mest hensigtsmæssigt og for at være fuldstændig fokuseret, når en butik besøges.

– Vi ved i DTM, at det er vigtigt ikke mindst i disse tider, at sørge for, at alle varer kommer så hurtigt videre til forbrugeren, at det næsten ikke mærkes, at de er købt ind. Dét skal sælgeren hjælpe butikkerne til. Sælgerne kommer med ny inspiration, med nyheder og med gode idéer om koncepter og udstillinger, så der hele tiden er noget spændende at se på. En urleverandør, der lancerer nyheder flere gange om året, øger chancen for at sælge den nye model til en kunde, der allerede HAR et ur.

Klæd dine sælgere rigtigt på

– Det kan være svært for en virksomhed at vide, hvor tit der skal lanceres nyheder. Og også vanskeligt at vide, hvad det er relevant at præsentere for den enkelte butik. Sælgeren skal kende forbrugerbehovene i sit distrikt og kende den enkelte butiks strategi med hensyn til indkøb og lager. Først når hele denne viden er til stede, kan sælgeren komme med de helt rigtige tilbud, så ofte det er relevant. Ur- og smyk-

kesælgerne skal være samarbejdspartnere, som butikspersonalet er glade for at få på besøg hver eneste gang, de kommer forbi, og de skal ikke bruge unødigt meget af butikkens tid.

– Derfor er det vigtigt, at sælgeren har forberedt sig på, hvor ofte han eller hun skal besøge en given butik, hvad der skal præsenteres, hvordan der skal følges op, hvordan der skal suppleres med varer, der sælger hurtigt eller er udsolgt, og der skal med det samme kunne optages en ordre, som leveres på nøjagtigt det tidspunkt, butikken ønsker.

– Det er alt sammen funktioner og viden, som DTM-Retail sikrer, at sælgeren har til rådighed under besøget. Det er videndeling, der er lagret i virksomheden og tilgængelig for alle, så man ikke risikerer, at den forsvinder med den enkelte sælger.

Fuld support hele vejen

En ny IT-løsning er måske ikke lige det, de fleste firmaer i branchen drømmer om. Men DTM-Retail er så enkelt og brugervenligt, at Annette Andersen garanterer, at alle sælgere kan lære det på under fire timers instruktion. Ingen virksomhed får heller lov at implementere systemet, uden at DTM er med på sidelinjen og sikrer, at alle firmaets data er lagt korrekt ind og fungerer i samspil med øvrige programmer som for eksempel C5, AX, Navision, Great Plains og SAP. DTM-Retail er modulopbygget og kan vokse med behov og nye udfordringer.

Men ét er IT-snak, noget andet handling. Annette Andersen og hendes kollega, Vibeke Hellmann, glæder sig til at fortælle om DTM-Retail i praksis for alle interesserede på messen og slutter med denne lille positive udsigt:

– Smykke- og urmarkedet havde i 2008 en værdi på 7-800 milliarder kroner. Heraf var 81 procent af smykkerne og 40 procent af urene såkaldte ikke-brands. Tallene viser altså et enormt potentiale for vækst ved at flytte andele både for smykker og ure. Dine sælgere er din mest direkte mulighed for at udnytte det potentiale! ■

www.dtm.dk



– Smykkebranchen er måske nok speciel på nogle områder, men når det handler om planlægning og styring af salgsaktiviteter kan man lære meget af andre brancher, hvor der længe har været stor fokus på de områder. Den viden har vi i DTM, fortæller Annette Andersen (th) og Vibeke Hellmann. De er begge at møde på DTM Internationals stand i Hal 5.

CREOL SMYKKER



Mød os på
stand 28

Guldbelagte sølvsmykker med ædelsten



Creol
Kompagnistræde 21
København
T 33 15 30 37
www.creol.dk



Romantic Style

14 karat hvidguld med diamanter.



Jan Jørgensen
ARTOF
VIELSES OG FORLOVELSES RINGE
www.artof.dk

Frame by 3D INVENTAR



Nyt fleksibelt og prisrigtigt inventar koncept

Frame er et nyt fleksibelt inventarkoncept specielt udviklet til smykkebranchen. Frame er dansk håndværk til markeds absolut mest konkurrencedygtige priser. Frame kan kombineres i utrolig mange flotte variationer med slidstærke overflader.



udtræksplade



skuffe



bundskuffe



extra lager



bagbelyst poster



nyeste ledlys



indbygget



påbygget

3D INVENTAR

Tlf. 73121000
www.3d-inventar.dk



Gull & Urmessen afholdes i Norway Convention Centre i Oslo den 23. til 26. august.

NY NORSK FAGMESSE

Ny sommermesse i Oslo inviterer udenlandske udstillere og besøgende.

Mens der herhjemme har hersket en del stilstand og uafklaring om branchens sommermesse i Bella Center, så har vores norske fæller rykket frem til start og introducerer nu en ny norsk fagmesse for smykker og ure. Den hedder ganske enkelt Gull- & Urmessen og finder sted den 23. til den 26. august i Norway Convention Centre i Lillestrøm, cirka 18 km fra Oslo centrum.

Bag initiativet står arrangørerne Noru Diamonds Ltd. AS og guldsmed Remy Bugge i samarbejde med NGF og Norges varemesse. Gull- & Urmessen afholdes i forbindelse med Gave- og interiørmessen i men har sin egen separate hal.

– Messen er en ny arena for alle leverandører inden for faget, både norske og udenlandske. Intentionen er at samle alle brancheaktører og skabe en årlig mødeplads, lyder det fra arrangørerne.

www.gull-og-ur-messe.no

KD
KIRSTEN DYRUM
copenhagen

Mød os
på stand 43

925
STERLING
SILVER

www.kirstendyrum.dk

HJÆLP TIL TOLDEN

ATA-Carnet er et internationalt tolddokument, der sparer dig tid og penge ved midlertidig indførsel af varer i et andet land, der er tilknyttet ordningen. ATA-Carnet forenkler toldekspeditionen og erstatter eksport-, import- og transitleddokumenter med et enkelt dokument. Under forudsætning af, at du tager varerne med dig ud af Norge igen, kan du frit rejse ind med vareprøver uden told eller afgifter.

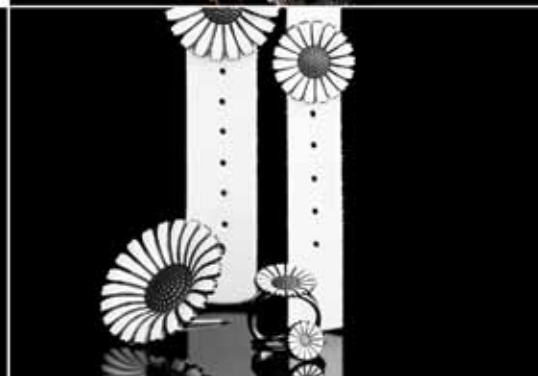
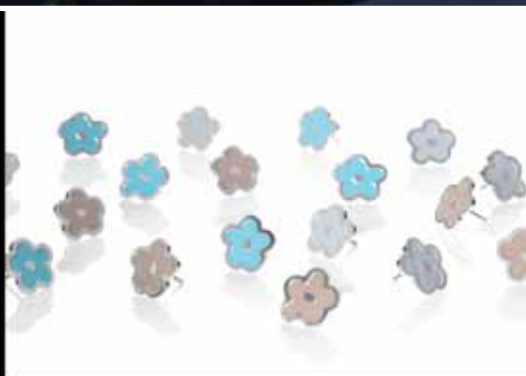
Carnetet accepteres af toldvæsenene i godt 70 lande i Europa, Nordamerika, Asien og Australien og kan bestilles online hos Dansk Erhverv på coc.danskerhverv.dk.

Mød os på stand 26

LEA
Lisbet, Eva & Anne-Marie

www.leadesign.dk

ROCK ørestikker
ROCK sølvklås på
armbånd/halskæde i
sten & perler: turkis,
grøn, pink el. sand
HEART pendent
sølv på wire
LEAF sølvring



Antique Ring Collection

Looks like you've been here before.



Forår 2012

Sølvsmykker



995,-

1385,-

S C R O U P L E S

messe

34

D E S I G N • U R E S M Y K K E R



RUBEN SVART

Flot design og kvalitet i topklasse fra Ruben Svart.



RAGNAR R JØRGENSEN

Se Mærkedageringen og mange andre spændende koncepter fra Ragnar R Jørgensen.



SARA BRUNN

Sara Brunn Jewellery er et fremadstormende dansk smykkebrand, baseret på materialet kohorn og gammelt dansk håndværk. Sara Brunn Jewellery er en del af Hornvarefabrikken.



TAANI LINN

Spændende smykker fra en række stærke østeuropæiske kunstnere.

FLORA DANICA

Persille-ørestik i sølv. Flora Danica er at finde på Charlotte Jarllys stand.



IZABEL CAMILLE

Add Ons på satinsnor. Blandt andet Wild at heart/Little baby owl i sølv, Sweethearts, Combo Baby og Stardrop.



JAN JØRGENSEN

Vielsesringe i 14 karat hvidguld med diamanter.

TORBEN SKOV PEARLS

Barik kulturperle fra Fiji, fundet i 2010 og måler 23 x 29 mm. Fattet i bånd med 236 brillanter, i alt 2,33 carat.



VI FEJRER INEX'S 60 ÅRS JUBILÆUM

Standnr. 89

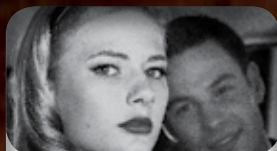


STAHR

Grusbakken 14 . 2820 Gentofte . www.staehr.as . info@staehr.as . Tlf. +45 45269100

STANDNR. 89

BESØG OS PÅ VEJLEMESSEN!



INEX
Fine Watches since 1952



MANGO
TIME



KA:OZ



PRIMO



CLUB
TIME



CANDINO
SWISS WATCH



GANT
TIME



CASIO



POLICE



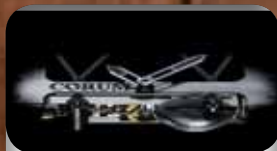
SECTOR
NO LIMITS



HIRSCH
The bracelet since 1765



MOVADO
THE ART OF DESIGN



CORUM
LA CHAUX-DE-FONDS - SUISSE



RAYMOND WEIL
GENEVE



ORIS
Swiss Made Watches
Since 1904



PORSCHE DESIGN



ETERNA



SONY



RHYTHM



CONNOISSEURS

STAEHR

HENNING STAEHR A/S . GRUSBAKKEN 14 . 2820 GENTOFTE . WWW.STAEHR.AS . TLF. +45 45269100

messe

DESIGN URE SMYKKER



South Sea og Tahiti kulturperle collier i forårets farver. Disse gyldne og gold South Sea kulturperler kommer fra Filippinerne og er bæredygtige. Perlerne har et særligt tykt perlemors lag på op til fem millimeter, høj glans og naturlige farver. Tahiti kulturperlerne er i naturlige pistache nuancer. Perlerne i dette collier er runde og near round, kvaliteten er BC og størrelsesforløbet er 9,2-12mm. Alle perlerne har naturlige farver.

MARC'HARIT

Perlecolliers i ikke før sete kombinationer og i spændende farveforløb. Se desuden de unikke facetterede Tahiti kulturperler nu som hele colliers.

SCROUPLES

Sølvsmykker fra Scrouples.



SIERSBØL

Store cocktailringe fra Siersbøl.

Pris for dette armbånd 8.860,-
Kugler fra 210,-



TROLDEKUGLER

Spring Cream armbånd.

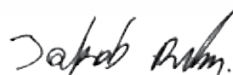
NORSK GULL & UR MESSE 2012

Norsk guldsmedebranche i fokus

Velkommen til ny og spændende fagmesse for guld og ur,
23.-26. august i Lillestrøm, Norge.



Remy Bugge



Jakob Rubin



Besøg os på stand nr 11,
Design Ure Smykker Messe,
Vejle 23.-25. marts 2012

www.gull-og-ur-messe.no • info@gull-og-ur-messe.no

Norsk Guld- og urmesse arrangeres i samarbejde med NGF og Norges varemesse.



Kom og besøg os på Vejle messen 23. - 25. marts 2012 på stand 40

● **Guld, Sølv, Platin & Palladium**

● **Værktøj og maskiner**

● **Alt i affinerings**

● **Mønter og barrer i Guld, Sølv og Platin**

● **Rhodiumbad, Guld og Sølvsalt**

Hos K.A. Rasmussen finder du et bredt udvalg af ædelmetalprodukter i alle former og størrelser. Vi er Skandinaviens største leverandør og aftager, med fokus på miljørigtig produktion og affinerings. Vores kundekreds spænder vidt, lige fra den lille nystartede guldsmed til de større danske og udenlandske virksomheder.

Vi bestræber os på at holde et højt serviceniveau, med konkurrencedygtige priser og et positivt arbejdsmiljø.

Hos os finder du ikke kun dine ædelmetaller, men også en god samarbejdspartner, der kan hjælpe med andre ting såsom: affaldshåndtering, støbeproblemer, smelteproblemer og beregninger.



Ring for priser og tilbud 43 96 47 42

E-mail: info@ka-rasmussen.dk

messe

41

 D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

KIRSTEN DYRUM

Blomstermotiv
i sterling sølv.



TOFTEGAARD

Wesselton og Wesselton
Classic bytteserier fra
Toftegaard.



RABINOVICH

Over 20-årige Rabinovich har med
deres nye smykker fundet tilbage til
mærkets DNA; personlige og rustikke
smykker med masser af flotte sten.



TOFTEGAARD

Moonmountain fra
Couture Collection i
sølv og gummi.



messe

42

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

RANDERS SØLV

Kæder og ring
fra Randers Sølv i
massivt sølv.

SILVERSTYLE

Earstyles hængerer fra
Silverstyels nye kollektion
til ikke-hul i ørene.
Omkring 30 nye modeller
i hængerer med blandt
andet perler, ametyst,
abelone, granat, solsten,
turquoise, krystal og onyx.

Priser fra 495-
til 695,- pr.par.

RANDERS SØLV

Armringe
i massivt sølv.

SEBASTIAN FROST

Sapphire Rocks er af 18 karat
guld/ hvidguld med forskellige
farver safirer.



BESØG STÆHR PÅ STAND NR. 89

ønsketid.
flex

DANMARKS MEST FLEXIBLE KATALOG PROGRAM!

- **ØNSKETID SOMMER OG JUL**
- **Nyt format:** A5 tværformat
- **Aktuelle og salgbare** ure fra Casio, Police, Candino, Inex, Mango og Club
- Friske **modifarver** - flot layout masser af **inspiration**
- **Flexsider** til fx. smykker mv. både til sommer og jul
- **NYT MATERIALER - NYT LIV:**
- Nyt, smart dekooplæg med **digital** fotoramme
- Folie til **vinduerne**
- **Plakater** til gadestativ
- Presseinformation til **dine lokalaviser**
- Katalogholder til **disken** ★

ønsketid.



se forårets ure her i butikken

JUBILÆUMIS EVENT

KOM OG FÅ
EN LÆKKER DRINK
LØRDAG KL. 15.00



JUBILÆUMIS KAGE-BORD

SMAG DEN LÆKKE
JUBILÆUMSKAGE!
SØNDAG KL. 14-15



STÆHR

HENNING STÆHR A/S . GRUSBAKKEN 14 . 2820 GENTOFTE . WWW.STAEHR.AS . TLF. + 45 45269100



KAZURI

Kazuri Scandinavia

Nærmeste forhandler på www.kazuriscandinavia.com

Fås i alle længder
3 farvet – rhodineret eller oxyderet
Nem påsætning af alle charms
Inkl. 2 magnetlås
Pris 1.995,-



SAN

More than One by San er et nyt kædekoncept; lang kæde i sterling sølv eller som armbånd og 2 collier – ialt 4 muligheder for samme lange kæde.

STENFORM

Ørehængere i sølv med blue lace agat. Pris 685,-



ANTONIO BEN CHIMOL

De populære italienske smykker finder du hos Birdie.



messe

45

DESIGN URE SMYKKER

STENFORM

Stålkæde 100 cm
Pris 885,-



messe

46

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Anette Wille
halssmykke
i guld med
diamant.



MELCHER COPENHAGEN

Smuk stor brillanthjertering
designet af Claus Melcher.
Denne er på to carat, men kan
laves i flere stenstørrelser...



LUND

Hjertevedhæng fra Lund.
Sølv med rød emalje eller
cubic zirkonia.



ANETTE WILLE

Sej serie i sort oxyderet sølv
med udskåret kors og lille
diskret diamant. Pris 4.250,-

N E X T I M E

watch collection

Se den nye kollektion
på urmessen i Vejle.

WESTMINSTER TIME
Hal 4, stand nr. 10.



WESTMINSTER TIME APS • TEL 4710 7044 • EMAIL info@westminster.dk

Crystal Design

NYHEDER

Nyhedsmail med tilbud!

Få info om udsalg, spændende nyheder,
messer og åbningstider i København,
tilmeld dig på vores ...

Ny hjemmeside!

Se vores åbningstider, få kontakt og
tilmeld dig vores nyhedsmail på:

www.crystaldesign.dk

Messetilbud!
20% Rabat
på alle dråber!

Crystal Design har gennem mere end 20 år, opkøbt, specialslebet
og produceret halvfabrikater og ædelsten til skandinaviske guldsmede.

Design: Pro-AD Media

Nyheder på messen:



Stort, nyt og spændende udvalg af
rå, facet og rosenleble diamanter.

Gå ikke glip af nyhederne, besøg
os på Vejle messen:

Stand nr. 24



Web: www.crystaldesign.dk
Mail: info@crystaldesign.dk
Tlf: 7578 0805 - Mobil: 2711 0804

Kontoret i København:
(Åben hver anden mandag)
Gothersgade 12, 2.sal
1123 København K

Husk at du altid kan ringe og få et
udvalg tilsendt.

ALWAYS THE PERFECT DIAMOND

Noru Diamonds har et stort udvalg diamanter i alle størrelser af den højeste kvalitet til meget gode priser.



NORU
DIAMONDS

Besøg os på stand nr 11,
Design Ure Smykker Messe,
Vejle 23.-25. marts 2012

Tel. 22 44 16 20 / 908 45 222
norudiamonds@norudiamonds.no
www.norudiamonds.no

3D CAD og 3D-Print til smykkebranchen

SolidScape®
High Precision 3D Printers

- Markedsledende 3D Printer til guldsmede
- Printer i ægte guldsmede voks
- Markedets mest detaljerede voksmodeller
- 299.000 kr. leveret og installeret

3DESIGN®

- 3D CAD udviklet specielt til guldsmede
- Unik 3D CAD til guldsmede til Mac og PC
- Fra 35.000 kr.

Mød os på
Design Ure Smykker
messen i Vejle
23.-25. marts
på stand 88



MITUS

PROTECH
www.protech.dk

Tlf.: +45 76 83 81 07
E-mail: info-dk@protech.dk

Guldsmedeansvarlig:
Tlf.: +46 44 21 02 23
E-mail: anette.jensen@protech.se

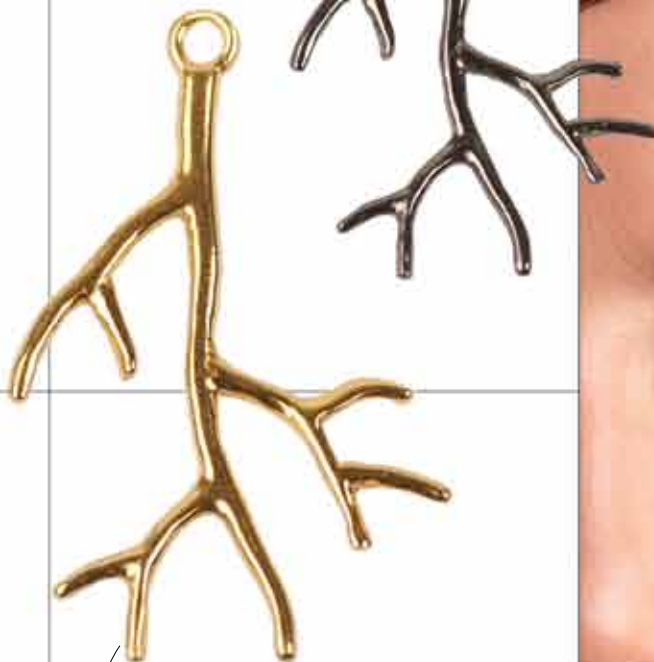
NEEDS JEWELLERY

Den populære Drop of Love halskæde i et harmonisk fiskenetmønster, der omkranser en sort onyxkugle.

18 karat
forgylt sølv.
Fås også i sølv og
mørk rhodineret
sølv. Pris 950,-

PEARLHOUSE
ROCK

Forgylt sølv
øreringe
fra
Pearlhouse
Rock.



RAVSTEDHUS

Forgylt sølv og sølvelementer
til masser af idéer.

STØVRING
DESIGN

Masser af hjerter
hos Støvring Design.



Forgylt hjertevedhæng til 595,-
Sølv til 450,-



Sølv 595,-
Forgylt 795,-

Sølv 650,-
Forgylt 795,-

messe

49

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

Støvring
Design
Sølvcollier
1.875,-
Ørestikker
295,-

messe

50

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



SUSANNE FRIIS BJØRNER

Halskæder, armringe,
ringe og øringer.



Sølvøreringe
til 725,-
Sølvvedhæng
med læderkæde
til 1.125,-



GULD & SØLV DESIGN

NURAN

Nature by Nuran er designet af
Sanne Worsøe Bach.

14 karat vielsesringe,
hendes med 0,12 carat
farvet og hvide
dianter til 8.400,-
Hans til 7.700,-



SUSANNE FRIIS BJØRNER

Sølvøreringe med grøn kvarts til
985,- og lang forgyldt halskæde
med grøn kvarts til 825,-



Every story has a bead



Scan koden og oplev magien

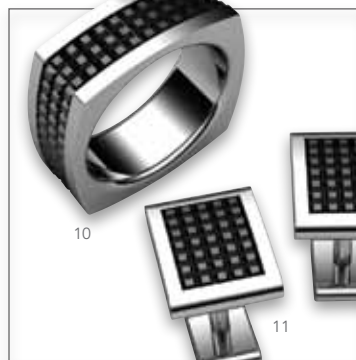
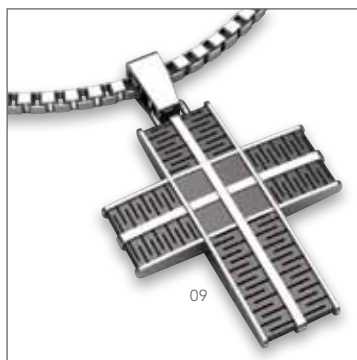
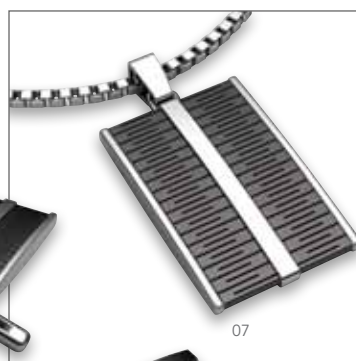


TROLLDEKUGLER

DE ORIGINALE SIDEN 1976

trollbeadsuniverse.com
facebook.com/Troldekugler

MENS JEWELRY



NORDAHL ANDERSEN

STÅL MED PVD-BELÆGNING.

01. Ring. R75130. 585,-. 02. Manchetknapper. CK75130. 495,-. 03. Armbånd. BR75130. 740,-. 04. Vedhæng. P75130. 485,-.
05. Ring. R75300. 485,-. 06. Manchetknapper. CK75300. 690,-. 07. Vedhæng. P75300. 440,-. 08. Armbånd. BR75300. 685,-.
09. Vedhæng. CR75300. 440,-. 10. Ring. R75151. 565,-. 11. Manchetknapper. CK75150. 460,-. 12. Vedhæng. CR75150. 480,-.
13. Vedhæng. P75150. 480,-. 14. Armbånd. BR75150. 660,-.

messe

53

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

SPOIL

Spoil nyheder i forgyldt sølv med zirkonia fra Guld & Sølv Design: Vedhæng og kæde 500,- Ørestikker 385,-



MADS HEINDORF

Mads Heindorf præsenterer mange nye motiver som Peace, Drømme og Hjerter. Herover armbånd. Fås i guld eller sølv med ruthenium/rhodium og til arm eller hals.



KAZURI

Håndlavede keramiske smykker fra Kenya.

HARD STEEL

Piercingengel i sølv med guldvinge. Stav og kugle er i kirurgisk stål. Pris 295,-



messe

54

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



DANIOR

Eneste danske håndværk med blyfri emalje. Se blandt andet Årsmargueritten 2012.



LENE VISHOLM

Lækre bløde ringe i sølv og guld.



EFEU magnetlås i oxideret sølv på blåsort barok perlekæde.

LEA DESIGN

Se blandt andet EFEU, TROLL, ROCK, HEALING HEART og andre magnetlåse i sølv eller forgyldt.



TROLL magnetlås i sølv på 15 mm havperler.

ME **by**
ME



**Din stil
- dit look**
Se mere på www.noa.dk



NORDAHL ANDERSEN
www.noa.dk

Alle smykkerne er i Sterling sølv

RAYMOND WEIL

GENEVE



INDEPENDENCE
IS A STATE OF MIND

MØD OS PÅ VEJLEMESSEN!

Vi præsenterer alle nyhederne fra Basel på standnr. 89

BY BIEHL

Læderarmbånd med sølvcharms med sort rhodium og forgyldt med 18 karat guld.



SIF JAKOBS

Sassari halskæde i rhodineret sterlingsølv 925, med facetslebne sorte zirkoner og 90 cm diamond cut rhodineret sølvkæde. Pris 1.499,-



JAN KØNIG

Kugleringe og flettede ringe i 18 karat guld 850,- til 3.800,-



messe

57

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

YEBO DESIGN HOUSE

Yebo Design House præsenterer blandt andet den capetonianske designer, Carrol Boyes, karakteristiske smykkelinje Inspirations No 1, fortrinsvis af blank tin. Carrol Boyes er den største eksporterende designer i Sydafrika.



messe

ABELER & SÖHNE

Tyske kvalitetsure siden 1989, fås nu hos Moments.



OBAKU

Obaku, dansk designede ure. Se dem hos Ole Brix.



SEITS

Seits er Nowatimes eget mærke af herre- og dameure. Modellen her fra 699,-

RAYMOND WEIL

Raymond Weil Freelancer Chronograf i stål og kalvelæderrem. Se den hos Henning Stæhr. Pris 21.600,-



JACQUES LEMANS

Jacques Lemans Dakar, Jürgen Melzer Collection og Rome Sports ure hos Nowatime. Priser fra 1.495,-



SEBASTIAN FROST

Classic Collection ultratynde med saphirglas og schweizisk Ronda urværk fra danske Sebastian Frost. Her model i rosaguldforgylt.



Håndlavede
forlovelses- og
vielsesringe



Randers Sølv
RS of Scandinavia
Since 1853

Se alle vores
nyheder på
Design Ure Smykker
Messen stand 53



Sølv m/14 kt guld

Guldringe med hvidguld



Camilla Dalby
Håndboldspiller på det danske A-landshold

Forhandlere af RS Sølv forlovelsesringe:

www.randerssolv.dk

JYLLAND: **Bjerringbro** Bamberg Guld Sølv **Brande** Erlandsen **Brædstrup** Susanne Bagge **Brønderslev** Børge Hansen & Søn **Christiansfeld** Ure Guld & Sølv **Ejstrupholm** Guldværkstedet **Esbjerg** Smykkesmeden **Farsø** Guldsmid Fredberg **Grenå** Mouritsens efft., Østergades Guld & Sølv **Gråsten** Meincke Ure Smykker **Haderslev** K. Kruse, Poul Normann **Hammel** Jes Lie Madsen **Herning** Facet, Herning Centrets Guld Ure, Korall Guld & Sølv **Hjørring** Byens Ure & Smykker **Hobro** Henrik Ørsnes, Torben E. Møller I/S **Holstebro** Peter Toft A/S **Horsens** Gram **Lemvig** Engens Ure Guld Sølv **Nykøbing Mors** Eiler Cortsen **Randers** Bræmer Jensen, Clausen Buch, Smeds efft. & Guld Sølv Aps **Ringkøbing** Guld & Sølv A. Haugaard **Skanderborg** Hugo Mortensen Aps **Skive** J. Hartmann, Melgaards Efft. **Struer** K.N. Guld Sølv, Profil Optik **Sæby** Lottes Guld & Sølv **Thyholm** Jens M. Christensen **Vejle** Gram, Ranch Svendsen **Viborg** Metropol Ure & Smykker, Salman's Guldsmide **Videbæk** Vestergaard Ur Guld & Sølv **Ølgod** Poulsens Efft. **Åbenrå** Guld Design Aps **Ålborg** Athena, Helbo **Ålborg SV** Golden Times Ur & Guld Centret, H & B Smykker, Henrik Ørsnes, N.P. Nielsen **Århus C** Henri Petersen **Ars** Bildes Guldsmide
SJÆLLAND MV.: **Allerød** Karin Hermansen **Ballerup** Colding Guld Sølv **Farum** Farum Guld Sølv & Ure **Frederiksberg** Pigen & Diamanten **Frederikssund** Carlo Christiansen, Müller Guldsmide **Frederiksværk** Ellen Lauritsen **Greve** Guldfluglen **Haslev** Focus **Helsingør** Min Guldsmid, Silver Line **Herlev** Fa. Aage Holmer v. J. Rønne, Min Guldsmid **Hørsholm** Klaus Rygaard Ure & Smykker **Ishøj** Aveny **Jyderup** Greta's Guld & Sølv **Kalundborg** Guldfluglen **Korsør** Mogens Møller **København K** Aurifex, Shamanic, Strædets Guld & Sølv **København N** Aveny, Solborg efft. **København S** Carat Smykker & Ure **Køge** Guldfluglen, Kruuse Guld & Sølv **Lyngby** Center Ure **Nykøbing F** Tid & Stil **Næstved** Guldsmideriet **Nærum** Min Guldsmid-Nærum Guld Sølv **Ringsted** Saaby's efft. **Roskilde** Müller Guldsmide, Guldfluglen, Smykker & Kunst Thomas Christensen **Rødovre** Aveny **Slagelse** Guldfluglen, Sparre Sørensen **Sorø** Lange's Efft. **Stenløse** Müller Guldsmide **Søborg** Søborg Guld & Sølv **Tåstrup** Aveny, Bonell's Guld & Sølvkælder, Ulla Hyldtoft Smykker & Ure **Vordingborg** Tid & Stil
FYN: **Fåborg** Domino **Nyborg** Garvergaardens Guldsmid **Odense SØ** Gotte's Sølv, Guldsteen, Guldsmid Surel **Otterup** Otterup Guldsmide
Ringe Bona Dea **Svendborg** Anytime, M. Lauridsen's Efft.
SVERIGE: **Lund** Guld & Silversmedjan **Malmö** Agnes Silver, Silver Box

Forhandlere af RS Guld forlovelsesringe:

JYLLAND: **Farsø** Guldsmid Fredberg **Herning** Korall Guld Sølv **Randers** Bræmer Jensen **Skanderborg** Hugo Mortensen Aps **Skive** J. Hartmann, Melgaards efft. **Viborg** Svend Norup A/S **Ølgod** Poulsens efft. **Ålborg** Athena
FYN: Guldsmid Surel A/S
SJÆLLAND mv.: **Helsingør** Min Guldsmid **Herlev** Min Guldsmid **Hørsholm** Rygaard Ure & Smykker **Køge** Kruuse Guld & Sølv **København K** Strædets G & S **Nærum** Min Guldsmid-Nærum Guld Sølv **Næstved** Cassiopeia, Guldsmideriet

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE

since 1971

Design Traudel Toftegaard

www.toftegaard.com

Produceret i Danmark



WESSELTON®
SERIEN

Diamanten der vokser...

De eksklusive smykker fra Wesselton har en speciel bytteret, så smykket kan byttes til et NYT med en større diamant.

Den elegante Wesselton bytteserie består af klassisk ring, ørestikker og vedhæng i 14 kt. rød- og hvidguld med diamantkvalitet W/VVS.

Ring fra 0,03 ct. kr. 3.995,-
Vedhæng fra 0,03 ct. kr. 2.195,-
Hjerte vedhæng fra kr. 2.145,-
Ørestikker fra 0,06 ct. kr. 3.695,-
Hjerte øreskål fra kr. 2.095,-

Nikkelfri



JYLLAND Aalborg Henrik Ørsnes **Aalborg Storcenter** Henrik Ørsnes **Aars** Hinrichsen ApS Guld Sølv Ure **Bjerringbro** Bamberg **Brabrand** Guldsmid Knud Pedersen **Brande** Erlandsen Guld & Sølv **Dronninglund** Brillehuset **Ebeltoft** Ebeltoft Guld & Sølv **Esbjerg** Christoffersen Guld-Sølv-Ure, City Guld, Guldsmiden **Fjerritslev** Flintholm **Fredericia** Guldsmid Ranch Svendsen **Frederikshavn** Michelle A **Grenå** Byens Guldsmid **Grindsted** Guldsmiden **Haderslev** Poul Normann **Hammel** Anytime/Dalhoff **Herning** Lambæk Guld & Sølv, M. C. Mortensen **Hjallerup** P.J. Clausen **Hjørring** Guldsmid Visholm, Hassing **Hobro** Henrik Ørsnes **Holstebro** Nicolaisen **Horsens** Guldsmid Gram **Højbjerg** Isabel **Kolding** Guldsmid Ranch Svendsen **Kolding Storcenter** Guldsmid Mensel **Lemvig** Engens Ure-Guld-Sølv **Løgstør** Clemmensen **Nibe** Schack Guld & Sølv **Nykøbing M** Cortsen Ure-Guld-Optik **Randers** Guldsmid Bræmer-Jensen **Ringkøbing** Carl Johnsen **Ry** Luna Sølv & Guld **Rønde** Kaj P. Nikolajsen **Silkeborg** Guldsmid Boye, Christoffersen Guld Sølv Ure **Skanderborg** Hugo Mortensen **Skive** Hartmann **Skjern** Myrup Ure, Guld & Sølv **Skærbæk** E.J. Mathiasen **Struer** Profil Optik **Sønderborg** Susannes Guld & Sølv **Thisted** Bendixen **Tinglev** Ritaa Ure, Guld & Sølv **Varde** Varde Guld & Sølv **Vejen** K.Kipp **Vejle** Ranch Svendsen Guld & Sølv **Viborg** Guldsmid Norup **Viby J** Juul Smykker + Ure **Åbenrå** Thorsmark **Århus** Guldsmid Boye, Guldsmid Knud Pedersen

SJÆLLAND M.V.: Birkerød A. Madsen **Dianalund** Thorben Andersen **Hedehusene** Anytime/Kirsten Svendsen **Helsingør** Frandsen Guld Sølv Ure **Hillerød** Jan Ehlers **Holbæk** Christinas Guld & Sølv **Hvidovre** Bredalsparkens Guld & Sølv **Høng** Wirz **Jyderup** Gretas Guld · Sølv · Ure **Kalundborg** Smykke Design **Kastrup** Tårnby Guld & Sølv **København** Anni Jensen Guld & Sølv, Hofjuveler P. Hertz **Køge** Hegelund Guldsmid & Urmager **Lyngby** Palæet **Næstved** Marcussen Guld & Sølv **Roskilde** Anytime Ure & Guld **Slagelse** Sparre Sørensen **Tølløse** Jan Frost **Tåstrup** Ulla Hyldtoft Smykker & Ure **Vanløse** Bidstrup Ure Guld Sølv

FYN Assens Guldsmid Dyrup **Fåborg** Domino **Nyborg** Gravergårdens Smykker **Odense** Jørgen Nielsen, Guldsmid Surel **Odense NV** Christoffersen **Ringø** Bona Dea **Svendborg** Guldsmid Lauridsen **Årup** Fangels Eftf.



Masser af funktioner fra 298,- til 498,-

CALYPSO

Digitale og kombineret digital/analog sportsure fra Calypso. Se dem hos Dana Ure.

CASIO

Casio Edifice med ny Smart Access teknologi. Kan ses hos Henning Stæhr.



Smart Access: Fem individuelle minimotorer kører timevisningen, minutter, sekunder, datohjul og den store display disk.



TW STEEL

Big blandt oversize. Se hollandske TW Steel hos Moments.

ORIS

Oris dykker model Carlos Coste Cenote hos Henning Stæhr.



I 2010 satte den venezuelanske fridykker, Carlos Coste, en usædvanlig rekord for Guinness World Record. Coste gennemførte et 150 meter langt dyk uden nogen form for ilttilførsel gennem den mørke og trange Dos Ojos klippeformation, der snor sig under Yucatan i Mexico. De eneste hjælpemidler Carlos Coste havde med sig på det farefulde dyk var en lygte og en monofinne. Oris hylder denne bedrift med uret Carlos Coste Limited Edition Cenote Series, der er blevet til i samarbejde med dykkeren selv. Pris 28.300,-

Oris Carlos Coste Cenote er udstyret med en heliumknap ved klokken 9, som sørger for automatisk trykkudligning på store dybder, som ellers ville skade uret.

messe

Carlos Coste kan holde vejret i op til syv minutter. Dos Ojos-dykket foregik på syv meters dybde tog 2 minutter og 30 sekunder.

FRAME er et fleksibelt inventarkoncept
med mange farver og overflader.
Nu leveres det også med sikkerhedsglas
– stadig til overkommelig pris.

3D Inventar

RAMMEN OM VÆRDIERNE

– **Ofte er butiksendretning** det umuliges kunst: Interiøret skal appellere til en bestemt målgruppe, de forskellige varer skal eksponeres bedst muligt, og samtidig skal risikoen for tyveri og indbrud minimeres. Kundetrafikken i butikken skal indtænkes, og personalet skal kunne overskue lokalet og opleve, at butikken fungerer godt som arbejdsplads. Endelig råder mange specialforretninger i gamle byhuse kun over få kvadratmeter til at imødekomme disse krav.



FRAME bagvæg og syv søjlevitriner. Tenna Vibholm, der er indehaver af Vibholm guld og sølv i Århus, er yderst tilfreds:

– Det har givet mere ro i butikken, og vi kan udstille flere varer. Vi er positivt overraskede over, hvor godt lys LED lamperne giver. 3D Inventar var kun en halv dag om at montere FRAME; så kunne vi allerede tage det hele i brug!

Sådan beskriver Morten Lorenzen fra 3D Inventar de udfordringer, som firmaet i Sønderborg løser. Og netop det fleksible inventarkoncept, FRAME, tilgodeser alle disse behov. FRAME er, som navnet antyder, et rammesystem, der kan tilpasses enhver butik og løbende varieres af butikken selv.

– FRAME danner en rolig ramme om hvert enkelt vindue, og du har nemt ved at synliggøre dine forskellige brands ved at have deres logoer placeret øverst på skabene i oplyste felter, fortæller Morten Lorenzen, der op til jul har monteret en nye FRAME bagvæg i Vibholm guld og sølvs konceptbutik i Århus.

– Vibholm guld og sølv valgte FRAME



for at opnå ro for øjet, og fordi løsningen på overskuelig vis kan rumme mange varer med klar profilering af hver enkelt brand. Den valgte overflade er Hvid Højglans, der passer til de mange koncepter, der ellers er i butikken. Der kan tilkøbes andre dekorationsplader og bagplader med for eksempel rillepanel, hvis du ønsker en anden form for udstilling.

Øget sikkerhed

Foruden bagvæggen har 3D Inventar monteret syv søjlevitriner, som er placeret midt på gulvet, hvilket giver en god inspiration til kunderne, og leder besøgende naturligt rundt i butikken.

– Søjlevitrinen er lavet med løs dekora-





63

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

tionsbund, så du nemt kan skifte farve og udstilling, blot ved at trække udstillings-skuffen ud og skifte dekopladen, forklarer Morten Lorenzen.

For at imødekomme det stigende krav til sikkerhed, leveres FRAME nu med sikkerhedsglas i forskellige sikkerhedsklasser. Sikkerhedsglas kan ikke uden videre smadres ved indbrud, og yder sammen med låsesystemet i øget sikring i butikken. Sikkerhedsglas kan monteres i både væg, diske og søjlevitriner. ■

3D INVENTAR

3D Inventar er en del af PL Snedkeri og har foruden for Vibholm i Århus stået for butiksinretning hos blandt andre Hermon E i Kerteminde, Von Finger Jewelry i Odense, Guldsmed Skov Larsen i Århus, Meincke i Sønderborg, Østergaard Urmager og Guldsmed i Skive samt forretninger for Anytime, Scheelke og Pecani.



byBiehl

FORRETNINGSKVINDE AF NATUR

64

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Et nyt dansk smykkeeventyr hedder byBiehl og har en driftig kvinde som bagmand. Hun er den fødte iværksætter, der ikke lader sig slå ud af forretningslivets mange udfordringer.

Af Paula Larrain

Da Charlotte Biehl var 10 år, plantede hun en jordbærmark. Hun ønskede sig brændende en pony, og det blev så måden, hun finansierede den på. Først initiativ og dernæst hårdt arbejde med plukning og salg.

Nøjagtig samme opskrift følger hun i dag, hvor hun er i fuld gang med at realisere sine drømme i smykkefirmaet byBiehl. Målet er måske ikke længere så konkret som en pony, men evnen til at gå fra tanke til handling blev grundfæstet allerede dengang. Og det er også den evne, hun benytter sig af i dag.

– Der har nok altid været en iværksætter i mig, erkender Charlotte Biehl med et åbent smil.

– Min styrke ligger først og fremmest i mit drive og min passion. Jeg har en positiv tilgang til livet og en indre tro på, at alt er muligt. Det kræver lidt at nå dertil, men jeg er til gengæld ikke bange for at arbejde hårdt, fortæller hun.

Kaldet fra livets jordbærmark

Iværksætterånden har hun til dels med hjemmefra. Det er hun bevidst om i dag, men hun var også i en tidlig alder bevidst om, at hun skulle have sig en uddannelse for altid at have et professionelt fundament at arbejde ud fra. Det fik hun, og det var mens hun arbejdede som strategikonsulent i et større amerikansk konsulentfirma, at hun hørte kaldet fra livets store jordbærmark. Hun ville ikke blot lægge strategien for andres forretninger, men selv skabe noget helt fra bunden og se frugterne blive høstet i den anden ende.

– Jeg har en lille orange notesbog, som

er fyldt med forretningsidéer, men jeg blev ved med at vende tilbage til idéen om et smykkefirma. Branchen appellerer til mig, jeg har altid selv kunne lide at lave smykker, og så syntes jeg, at der manglede nogle smykker på markedet. Enkle, stilige og personlige smykker af høj kvalitet uden at de kostede en bondegård.

Tanken var tænkt og handlingen kom kort tid efter:

– Min kæreste og jeg rejste til Thailand, som er et af de bedste steder i verden at få produceret smykker, og her besøgte vi en lang række smykkeproducenter for at blive klogere. Derefter gik det slag i slag med udviklingen af byBiehl, og efterhånden havde jeg, sammen med to dygtige smykkedesignere, udviklet en kollektion, som jeg troede så meget på, at jeg valgte at tage springet, fortæller hun.

Professionelt fra start

Der er mange, der drømmer om at gøre det samme, men for Charlotte Biehl er fornuften i højsædet, og hun går altid systematisk til værks.

– Jeg har nøje undersøgt markedet og afprøvet mine designs i fokusgrupper. Jeg har valgt, at alt skal gøres ordentligt og professionelt fra start og har derfor brugt meget energi på at finde den rette producent og har lige fra start allieret mig med eksperter inden for design, grafisk arbejde, fotografi, PR, mv. Siden jeg lancerede byBiehl for halvandet år siden, har jeg allerede fået over 50 forhandlere i Danmark, de første i Sverige og Australien, og der er kommet godt gang i salget, så noget tyder på, at jeg har ramt rigtig, smiler hun og udstråler en hel naturlig selvtillid, der dog er bakket op af konkrete kompetencer. De

har været uundværlige i forhold til de strategiske forretningsplaner, men de dog ikke kunne forberede hende på alt.

Læring i processen

– Jeg har selvfølgelig en betydelig viden om forretningsdrift i kraft af min uddannelse og erfaring som strategikonsulent. Men alligevel er der ting, der overrasker, når man begynder som iværksætter. Som hvor lang tid, man er nødt til at bruge på praktiske ting som forsendelser, opdatering af hjemmeside, produktion og bogføring. Jeg har måttet lære meget gennem erfaring og ved at acceptere, at der kan ske fejl undervejs, erkender Charlotte Biehl. De mange udfordringer har dog på intet tidspunkt været ved at slå hende ud. Tværtimod.

– Læringen i processen synes jeg er spændende, også selvom jeg har skullet sætte mig ind i alt fra momsregler til ædelmetaller, design og senest personaleledelse. Den energi og glæde, jeg til gengæld får ud af det, er ubeskrivelig. At skabe et firma og se produkterne blomstre og blive konkrete.

Som den aften, hvor hun sad foran fjernsynet og tilfældigvis så Margrethe Vestager med en byBiehl halskæde på.

– Jeg blev så stolt. Det var skønt, at hun havde valgt at tage et af mine smykker på!

Og hvad bliver det næste, nu hvor hun allerede begynder at have godt fat på det danske marked?

– Næste skridt bliver naturligvis at fortsætte med udvikle byBiehl i Danmark og på det internationale marked.

Tanken er tænkt. Handling følger. ■

www.bybiehl.com

Forskellige serier

ByBiehl har flere serier af charms med forskellig inspiration: blandt andre Passion, Nature, Luck, Floral og Zodiac. Designere er foruden Charlotte Biehl blandt andre Signe Njust, Camille Kaasby-Wang og Camilla Maj Nielsen.



Nature

Charms som henter inspiration fra naturen, jorden og rummeligheden.
Læderarmbånd med sølvklås 335,-
Charms fra 395,- til 895,-

65

D
E
S
I
G
N
U
R
E
S
M
Y
K
K
E
R

ByBiehl satser på enkle, stilige designs: – Smykkerne må gerne overraske og være sådan nogle, man kan udforske og finde detaljer i, siger kvinden bag, Charlotte Biehl.

Signature øreringe

Øreringe med byBiehls signatur – logoet med en For-glem-mig-ej blomst.
Sølv forgyldt med 18 karat guld til 695,-

Floral

Charms med motiver fra plante- og blomsterregnet.
Læderarmbånd med sølvklås 335,-
Charms fra 395,- til 895,-

Venus halskæde

Halskæde i sølv forgyldt med 18 karat guld.
Pris fra 995,-
Minicharms til 295,-



Med mere end 90 nye kunder hver måned i mere end 15 lande over hele verden – 1.400 salgssteder på bare 15 måneder – har Bering fra et udgangspunkt som ny på markedet etableret sig eftertrykkeligt og vedvarende på det internationale marked.

BERING | 2012



Allerede fra førstedagen i sikrede Bering sig et sensationelt godt salg i byer som Amsterdam, Berlin, London, Stockholm, Montreal og København. I mange specialforretninger og stormagasiner lå Bering i spidsen som det bedst sælgende mærke i julehandlen. Selv tilskriver Bering succesen det klare design, den gode kvalitet, de fremragende materialer som high-tech keramik og safirglas samt super værdi for pengene.

Slim Ceramic og Max René

Med Bering Slim Ceramic introducerede Bering i 2010 som det første mærke en selvstændig kollektion af ultra tynde high-tech keramikure. I slutningen af 2011 fulgte den anden bølge af salgsstærke armbåndsure: Bering Max René. Urene i den kun 4 mm flade og 20 gram lette titan urkasse betragtes som et skoleeksempel på dansk minimalisme og viser, at reduktion til det væsentlige stadig kan frembringe design med et stærkt udtryk. Med det hurtigt og let udskiftelige armbånd får uret et nyt look i en håndvending.

Superflade radioure i 2012

I 2012 sætter Bering radiostyrede ure i centrum. Til dette projekt har firmaet inviteret den traditionsrige tyske radiourspecialist EMES med ombord.

– Der er planlagt en kollektion af ultratynde radioure med urkasser i dimensioner fra syv mm. Med vores tyske partner vil vi forene det bedste fra to verdener: Dansk minimalistisk produktdesign og tysk teknologi. De første modeller vil være i handlen fra sommeren 2012, forlyder det fra Bering.

Ved siden af radiostyrede ure præsenterer Bering i 2012 mange nye modeller i Ceramic Link serien, som på grund af den enorme efterspørgsel er blevet yderligere udbygget. ■

beringtime.de/dk

MAGI PÅ MESSEN

Magien i Jan Jørgensens hattesmykke til Dronning Margrethe, som vi omtalte i sidste nummer af Design Ure Smykker, kan opleves på messen i Vejle. Jan Jørgensen medbringer nemlig den første prototype, så man selv kan få lov at pille og undres. Der sker på Art of Jan Jørgensens stand nr 42 i Hal 4.



MESSE
TILBUD

Vi sælger ud af vores lager af æsker indkøbt i Kina

Køb på messen i Vejle og spar 30% på de i forvejen lave priser og yderst aktuelle varer

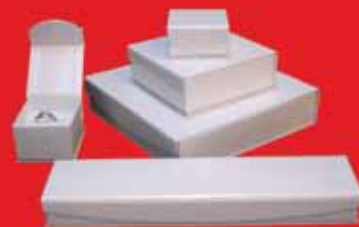
For at opnå rabatten skal du købe for min. netto kr. 5000,- ekskl. moms
Kan ikke kombineres med andre rabatter.



Serie 3900 - Snow White
Priser fra Kr. 8,-
30 %



Serie 2800 - Ket
Priser fra Kr. 2,10
30 %



Serie 3100 - White Magic
Priser fra Kr. 3,49
30 %

Mød os på Vejle messen - stand 15
23. - 25. marts 2012

James A/S ~ Håndværkervej 34 ~ DK-9320 Hjallerup ~ Danmark
www.jarnes.net ~ info@jarnes.net ~ tlf. +45 9828 1555 ~ Fax +45 9828 1515




ARGENTIUM®
THE FINEST SILVER

- Klar skinnende farve
- Minimal oxidering
- Rhodinerings kan undgås
- Lødlighed: 935 /- & 960 /-
- Giver ikke glødeskal

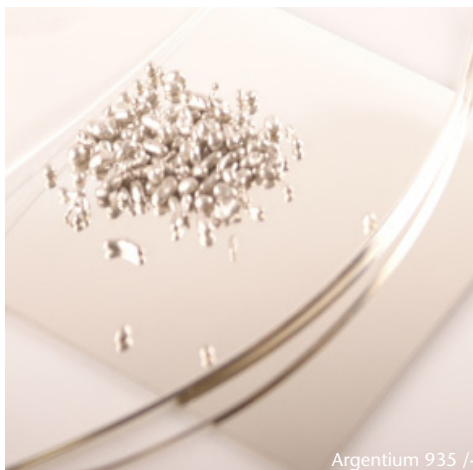
Argentium sølv er velegnet til smykker i dagligdagen da indholdet af germanium dioxid nedsætter oxideringstiden.

Den nye type sølv legering, er miljøvenlig og brugen af kemikalier kan minimeres.

Produktionstiden nedsættes da Argentium sølv er mere formbar og smidig.



Nye charms 925 /-



Argentium 935 /-

MØD OS PÅ
STAND 32



Søde nyheder i vores populære børnesmykkeserie

SMYKKELINE

Se alle modeller på smykkeline.dk

